



Climatix™

D E P A I R



Application standard pour les monoblocs MEG

Manuel technique

Table des matières

1.	A propos de ce document	4
1.1	Historique des modifications	4
1.2	Documents de référence	4
1.3	Avant de commencer	4
2	Principe des unités de traitement d'air MEG.....	6
2.1	Caractéristiques	6
2.2	Sécurité	6
2.3	Conditionnement, transport et stockage	7
2.4	Entretien et service.....	7
2.5	Protection de l'environnement et recyclage	7
2.6	Abréviations.....	8
3	Présentation.....	9
3.1	Généralités	9
3.2	Schémas d'installation standard.....	10
3.3	Diagramme de travail	11
4	Vue d'ensemble du matériel.....	12
4.1	Régulateur standard (POL638)	12
4.2	Module d'extension POL955.00/STD	15
4.3	Exploitation.....	18
4.4	Appareil d'exploitation externe (POL895..).....	19
5	Unité de traitement d'air	23
5.1	Régimes de fonctionnement	23
5.2	Réglages	25
5.3	Température.....	25
5.4	Débit/Pression	28
5.5	Anti-givre récupérateur.....	30
6.	Pages détaillées du programme horaire.....	31
6.1	Généralités	31
6.2	Programme horaire	31
6.3	Programme horaire journalier.....	32
7.	Communication	33
7.1	Généralités	33
7.2	Modbus.....	34
7.3	BACnet IP.....	35
8.	Informations sur l'installation.....	38
9.	Enregistrer/restaurer des paramètres.....	39
10.	Fonctionnalité Web intégrée	41
11.	Réglages Système.....	43
11.1	Réglage du mot de passe	43
11.2	Modifier le mot de passe	44
11.3	Prise en charge multilingue	44

11.4	- Appareil d'exploitation (HMI)	45
12.	Carte SD et modem	46
12.1	Fonctions de la carte SD	46
12.2	Modem/SMS.....	47
13.	Activation des périphériques	50
14.	Mise en service.....	51
15	Traitement des alarmes	52
15.1	Généralités	52
15.2	Détail d'alarme ou d'historique	56
15.3	Liste d'alarmes	56
15.4	Historique d'alarmes.....	57
15.5	Réglages du traitement des alarmes/de l'historique d'alarmes.....	58
15.6	Capture d'alarme.....	59

1. A propos de ce document

1.1 Historique des modifications

Version	Date	Modifications	Chapitre	Pages
V1.00	01.01.2017		---	---

1.2 Documents de référence

Titre du document	Type de document	Référence
Régulateurs Climatix POL6XX	Manuel technique EN	CB1P3903en
UTL Climatix POL63y.XX/XXX	Fiche produit	CB1Q3230de_02
Modules d'extension Climatix POL945	Fiche produit EN	CB1N3923en
Modules d'extension Climatix 14 I/O POL955.XX.XXX	Fiche produit EN	CB2N3262en
Modules de communication BACnet Climatix POL904.00/XXX, POL908.00/XXX	Manuel technique EN	CB1P3933en
Module de communication BACnet IP Climatix POL908.00/xxx	Fiche produit EN	CB1Q3933en_01
Module de communication M-Bus Climatix POL907.00/XXX	Fiche produit EN	CB1Q3936en_02

1.3 Avant de commencer

1.3.1 Noms de marque

Dans le tableau suivant nous signalons les marques de constructeurs tiers et leur ayants droits juridiques. L'utilisation de ces marques est soumise aux lois nationales et internationales.

Marques déposées	Propriétaire légal
BACnet™	American National Standard (ANSI/ASHRAE 135-1995)
MODBUS®	The MODBUS Organization, Hopkinton, MA, USA

L'ensemble des noms de produits figurant dans ce tableau sont des marques commerciales enregistrées (®) ou non enregistrées (™) des ayants droit indiqués. Nous nous dispenserons de répéter les symboles de marque déposée (® et ™, par exemple) dans la suite du document par souci de lisibilité.

1.3.2 Copyright

Ce document ne peut être reproduit et distribué qu'avec l'accord de DEPAIR SA, et, le cas échéant, uniquement à des personnes physiques ou morales habilitées disposant des connaissances techniques appropriées.

1.3.3 Assurance qualité

La présente documentation a été élaborée avec le plus grand soin.

- Le contenu de tous nos documents est régulièrement vérifié.
- Les corrections nécessaires sont apportées dans le cadre de mises à jour ultérieures. Une adaptation ou une modification des produits entraîne une mise à jour de la documentation correspondante

Veuillez vous tenir informé de l'état actuel de la documentation.

Si vous constatez des erreurs, souhaitez formuler des critiques ou des suggestions, veuillez vous adresser au responsable produit de l'agence DEPAIR la plus proche. Vous trouverez l'adresse de la société DEPAIR SA sous www.depair.ch

1.3.4 Utilisation de la documentation

La documentation accompagnant ou traitant de nos produits (appareils, applications, outils, etc.) doit être lue consciencieusement et intégralement avant l'utilisation des produits.

Nous partons du principe que les utilisateurs des produits et de la documentation ont été formés et habilités en conséquence, et qu'ils disposent des compétences requises pour pouvoir utiliser les produits conformément à leur domaine d'application.

Vous trouvez des informations complémentaires au sujet des produits et applications :

- auprès de votre filiale Siemens la plus proche www.depair.ch ou votre fournisseur système

En cas de non observation ou d'utilisation non adaptée des indications ci-dessus, DEPAIR SA refuse, dans le cadre légal, toute responsabilité pour tout dommage subi.

2 Principe des unités de traitement d'air MEG

2.1 Caractéristiques

Application Climatix pour unités de traitement d'air

L'application contient toutes les fonctions habituelles, ainsi que des fonctions dédiées aux unités de traitement d'air que l'OEM peut sélectionner et définir par le biais d'une interface utilisateur (interface homme machine - HMI).

Les OEM chargent le fichier de paramètres créé à cet effet lors du test final. L'unité de traitement d'air est alors prête pour l'installation.

Un personnel autorisé peut en outre activer des fonctions supplémentaires pour procéder à toute extension souhaitée.

L'application Depair pour les unités de traitement d'air se distingue par sa souplesse d'un point de vue du matériel comme du logiciel, et par des intégrations homogènes.

2.2 Sécurité

Utilisation avec d'autres composants

Tous les appareils raccordés au système doivent porter le marquage CE et respecter les directives CE.

2.2.1 Exigences vis à vis du personnel de mise en service

La préparation et la mise en service des appareils POL638.x0/DH1 ne doivent être confiées qu'à un personnel qualifié, dûment formé par SBT CPS

2.2.2 Mesures de sécurité

Les mesures de sécurité ci-dessous ne sont pas uniquement destinées au régulateur standard POL63x, mais aussi aux appareils auxiliaires (terminal d'exploitation, par exemple) de l'installation.



Ce symbole signale des instructions importantes relatives à la sécurité et des mises en garde dont le non-respect peut entraîner des dommages corporels et/ou matériels conséquents.

- Ne pas enlever, court-circuiter ou mettre hors service les dispositifs de sécurité.
- Utiliser uniquement des appareils et des composants du système en parfait état technique. Éliminer immédiatement les pannes susceptibles de compromettre la sécurité.
- Respectez les règles de sécurité en vigueur pour empêcher des tensions de contact trop élevées
- Il doit être possible d'empêcher l'installation de fonctionner si les dispositifs de protection habituels sont hors service ou si leur action est perturbée de toute autre manière.
- Éviter toute action susceptible de compromettre la séparation prescrite de la basse tension de protection (24 V~).

- Couper la tension d'alimentation avant d'ouvrir l'armoire. Ne travaillez jamais lorsque l'appareil est sous tension !
- Eviter les influences électromagnétiques et autres influences perturbatrices sur les lignes de signalisation et de raccordement
- Le montage et l'installation doivent être effectués dans le respect le plus strict des instructions d'installation et d'utilisation correspondantes

Respecter également les mesures de protection nécessaires dans ce contexte (mise à la terre, égalisation du potentiel, surface conductrices); éviter les matériaux très isolants, etc.

2.3 Conditionnement, transport et stockage

L'emballage nécessaire pour le stockage et le transport du système est fonction des conditions mécaniques et climatiques.

Conditionnement

Utiliser l'emballage d'origine de Siemens ou du fournisseur, si les conditions mécaniques ou climatiques risquent d'avoir un impact négatif sur le transport ou le stockage.

Transport et stockage

Pour le stockage et le transport, respecter les valeurs limites spécifiées dans la fiche produit CB1Q3230.

En cas de doute, veuillez contacter votre fournisseur ou Siemens.

2.4 Entretien et service

Entretien

La maintenance des régulateurs Climatix POL638 se limite généralement à un nettoyage régulier. Les composants systèmes agencés à l'intérieur de l'armoire électrique pourront être dépoussiérés et nettoyés à l'occasion des opérations de maintenance planifiées.

Défauts

Le diagnostic, l'élimination des défauts et la remise en service ne doivent être effectués que par le personnel autorisé.

Il en va de même pour les interventions à l'intérieur de l'armoire (tests, changement de fusibles, etc.).

Au cas où des dérangements apparaîtraient dans le système, et où vous n'êtes pas habilités à en effectuer le diagnostic et le dépannage, appelez le service de maintenance. En cas d'interventions non autorisées, Siemens n'assure plus la garantie. Leur auteur est juridiquement responsable des dommages et préjudices consécutifs qu'elles entraînent.

2.5 Protection de l'environnement et recyclage

Protection de l'environnement

Indications pour le recyclage

Le régulateur Climatix POL638 n'a aucun impact négatif sur l'environnement.

Cet appareil contient des composants électriques et électroniques et ne doit pas être éliminé comme un déchet domestique.

Respecter impérativement la législation locale en vigueur.

2.6 Abréviations

AI	Entrée analogique (analog input)
AO	Sortie analogique (analog output)
BI	Entrée binaire (binary input)
BO	Sortie binaire (binary output)
DH	Chauffage urbain (District Heating)
DRT	Différence des températures de retour
GTB	Système de gestion technique de bâtiment
HMI	Interface Homme Machine (Human Machine Interface)
E/S	Entrées et sorties
LED	Diode électroluminescente
NF	Contact de repos (normalement fermé)
NO	Contact de travail (normalement ouvert)
OPC	OLE for Process Control
OEM	Equipementier (Original Equipment Manufacturer)
POL63x	Régulateur standard Climatix
SCOPE	Logiciel de communication et de service pour Climatix
Carte SD	Carte numérique sécurisée (secure digital card)
UI	Entrée universelle (universal input)
ZSK	Programme horaire ou programme horaire et calendrier
AE	Air Extrait
AN	Air Neuf
AP	Air Pulsé
AV	Air Vicié
PV	Petite Vitesse
GV	Grande Vitesse

3 Présentation

3.1 Généralités

Fonctionnalités

- On peut utiliser jusqu'à 3 modules d'extension POL955.00/STD et 1 module d'extension POL945.00/STD avec le régulateur de base POL63x. On dispose ainsi de 71 entrées et sorties.
- Toutes les fonctions et le positionnement des E/S peuvent être configurés
- On peut choisir le type de sonde (Pt1000, LG-Ni1000, Ni1000, CTN 10k, KTY, Pt500, CTN 575) et les plages des sondes actives (0...10 V-, 4...20 mA)
- La sélection des entrées/sorties détermine également l'application de l'unité de traitement d'air Depair et ses fonctions.
- Les fonctions inactives sont masquées sur l'interface (HMI ou HMI4Web) et lors de la communication.
- Prise en charge multilingue sur tous les outils comme SCOPE, interface utilisateur (HMI) ou communication BACnet
- L'interface utilisateur peut être raccordée au régulateur standard via le bus de process ou la prise de service. Il est possible d'utiliser une seule HMI pour plusieurs régulateurs. L'exploitation de l'installation via l'HMI est protégée par mot de passe.
- Les installations préconfigurées sont chargées par le biais d'une carte SD ou d'un PC équipé du logiciel Climatix SCOPE.
- On peut raccorder le régulateur au PC via une interface standard USB et TCP/IP.

Fonctions de régulation et de commande

- Air pulsé, contrôle de l'air ambiant ou repris et régulation cascade ambiance-pulsion
- Été/Hiver compensation de point de consigne
- Correction de la consigne d'ambiance par l'HMI
- Démarrage de l'installation si la température intérieure est trop basse (trop haute)
- 3 différentes variantes de récupération de chaleur.
- 1 registre d'eau chaude 0-10V
- Préchauffage pour le registre d'eau chaude, y compris détecteur de givre
- 1 registre d'eau froide 0-10V
- Contrôle des clapets 'air frais et d'évacuation
- Gestion des ventilateurs en débit ou en pression
- Programme horaire avec fonction journalière et calendrier

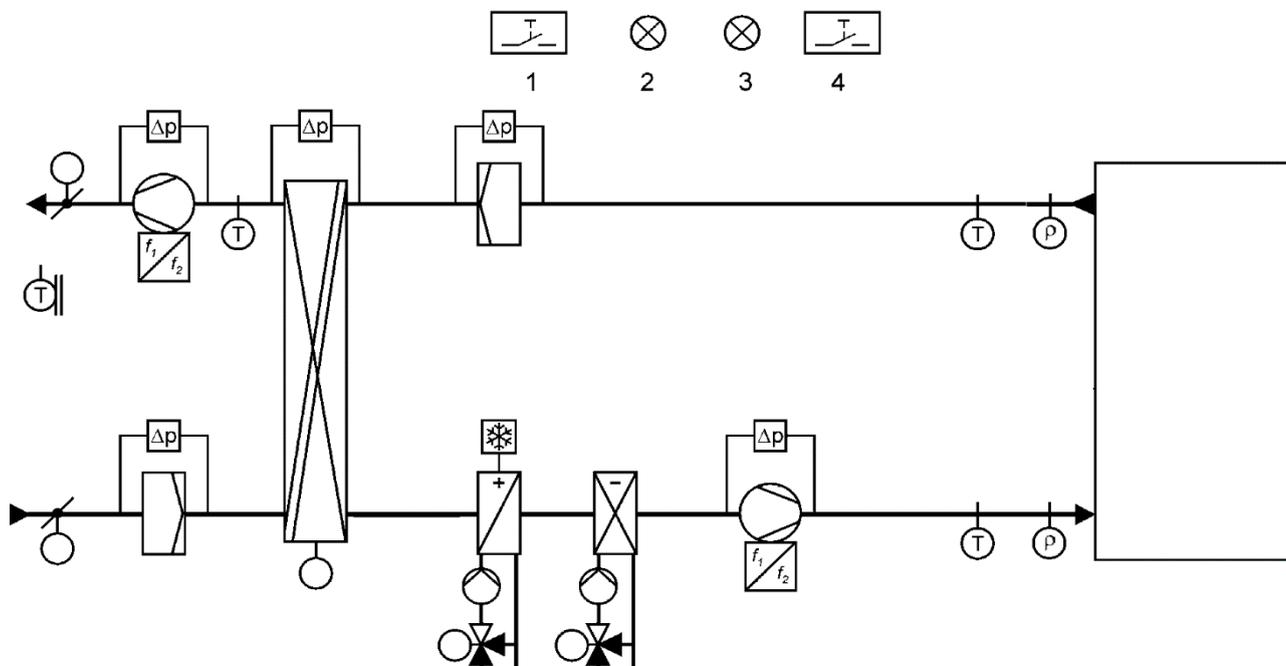
Modes de communication sur demande

- Modbus RTU ou TCP (esclave)BACnet IP
- OPC via TCP/IP ou modem
- Maître M-bus pour des relevés de compteurs électriques

Commande, maintenance à distance

- L'HMI Web est configurée sur demande en même temps que l'installation Outil SCOPE via modem, TCP/IP ou interface de service (USB) Signalisations d'alarme par E-mail ou SMS (modem GSM nécessaire)

3.2 Schémas d'installation standard



La figure montre un schéma de l'ensemble des fonctionnalités de l'application de l'unité de traitement d'air. Tous les périphériques, les capteurs et les fonctions sont sélectionnés lors de la configuration de l'installation.

Légende

- Détecteur feu
- Programme horaire
- Sonde de température
- Affichage des alarmes
- Affichage de certain mode de fonctionnement
- Acquiescement des alarmes

Echangeur de chaleur

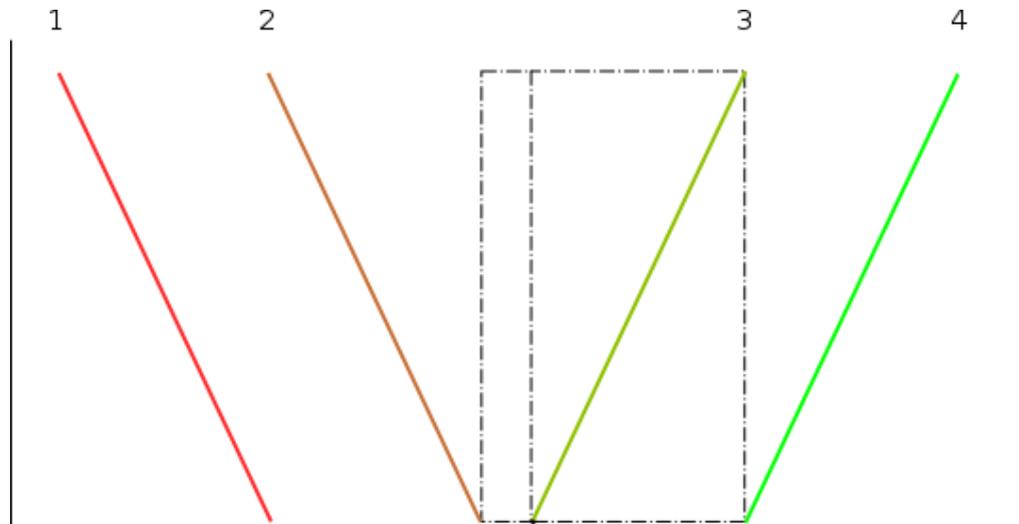
La récupération de chaleur peut être réalisée de la manière suivante:

- Echangeur de chaleur rotatif
- Echangeur de chaleur à plaques
- Echangeur de chaleur à eau

3.3 Diagramme de travail

Avec tous les périphériques

- Récupération de chaleur
- Zone morte entre chauffage et refroidissement

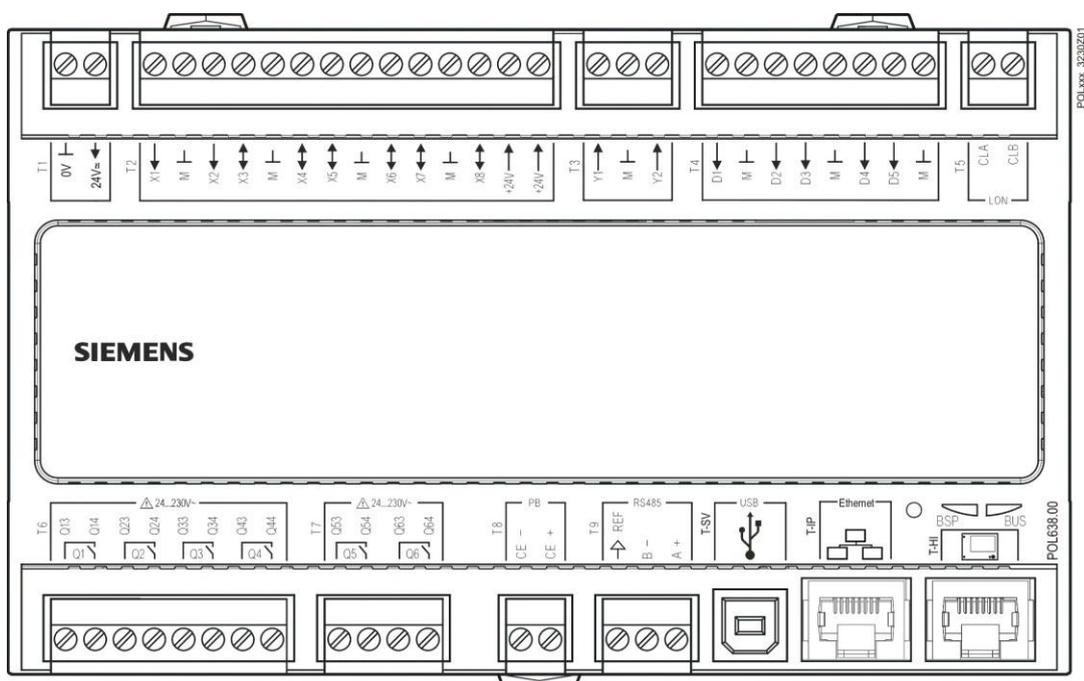


Légende

1. Batterie de chaud
2. Récupération de chaleur
3. Refroidissement par ventilateur
4. Batterie de froid

4 Vue d'ensemble du matériel

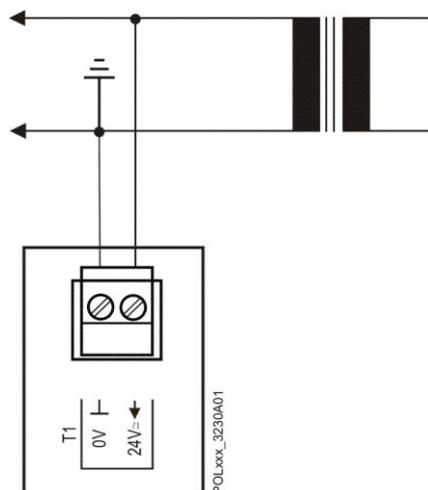
4.1 Régulateur standard (POL638)



Instruction de raccordement

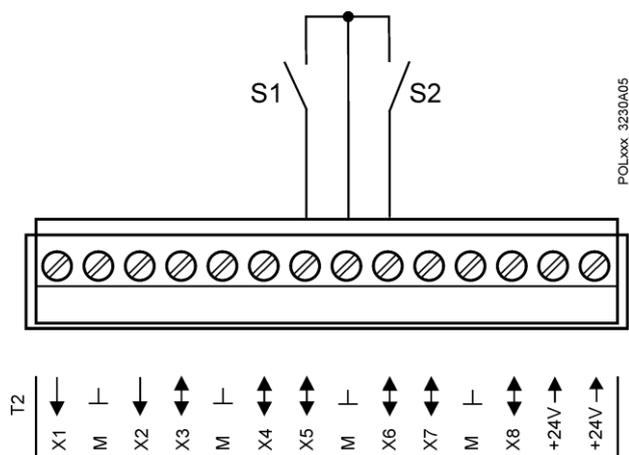
Pour raccorder des composants externes au régulateur standard, suivre les instructions de la fiche produit (Q3230).

Tension d'alimentation



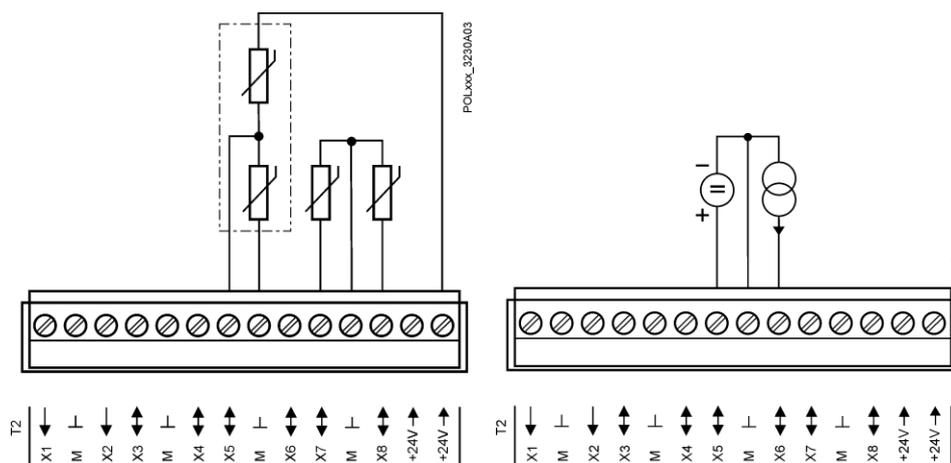
Entrées universelles comme entrées logiques

On peut configurer X1...X8 comme contacts libres de potentiel.



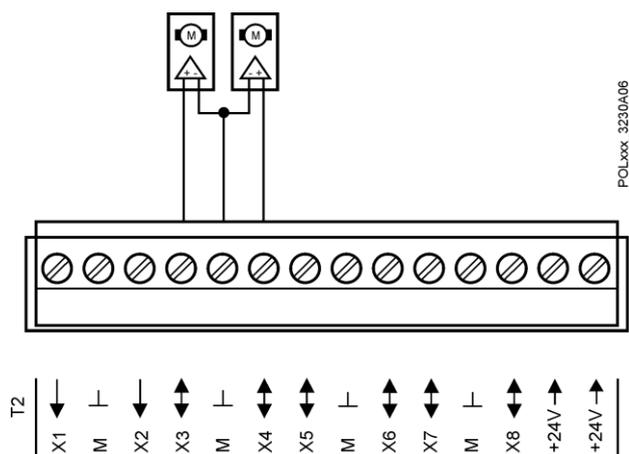
Entrées universelles comme entrées analogiques

X1...X8 utilisées pour différentes sondes de températures, signaux 0...10 V- et 0...20 mA.



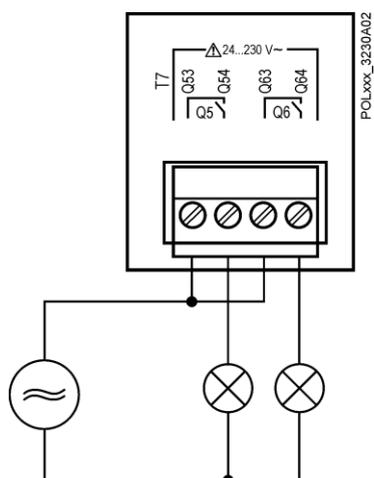
Sorties universelles comme sorties analogiques

On peut configurer X3...X8 comme sorties analogiques pour 0...10 V-.



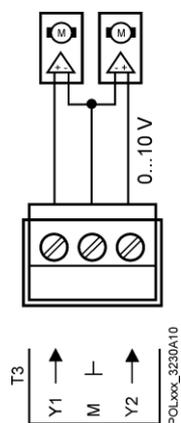
Sorties relais

Q1...Q6

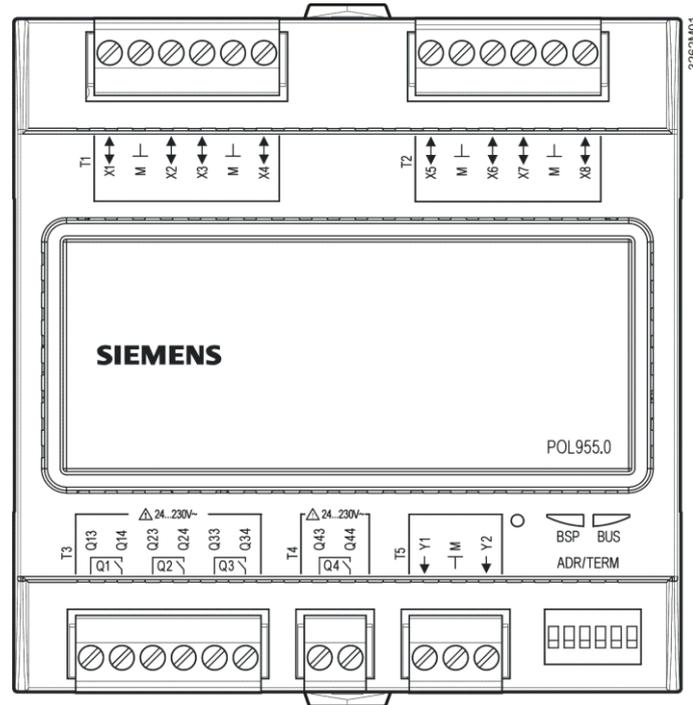


Sorties analogiques

Y1, Y2



4.2 Module d'extension POL955.00/STD



Adressage du module

Le module d'extension POL955 est équipé de commutateurs DIP pour la communication avec le régulateur POL63x. Les commutateurs DIP 1, 2, 3, 4 et 5 peuvent être configurés pour régler l'adresse de l'esclave. Le commutateur DIP 6 est utilisé comme terminaison de bus. Si le module d'extension est utilisé comme terminaison de bus pour le réseau, il faut régler le commutateur DIP 6 sur *ON*. Il s'agit du dernier module d'extension raccordé.

La séquence de bits des commutateurs DIP est définie du numéro 5 au numéro 1. Le tableau suivant montre la logique de configuration des adresses de bus:

Commutateur 1	2^4	16
Commutateur 2	2^3	8
Commutateur 3	2^2	4
Commutateur 4	2^1	2
Commutateur 5	2^0	1

Remarque

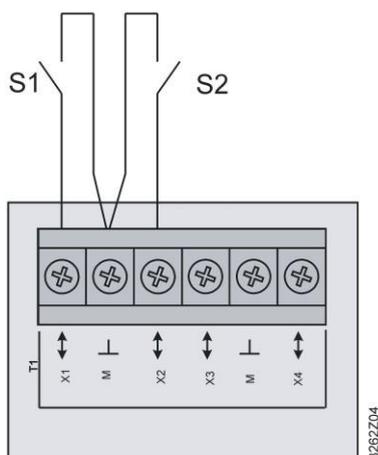
Pour l'application DH, on peut utiliser jusqu'à 3 modules d'extension POL955 avec les adresses de bus 1 à 3 (**commutateur 5 et/ou 4 sur ON**).

Entrées universelles comme entrées logiques

On peut configurer aussi X1...X8 comme contacts libres de potentiel.

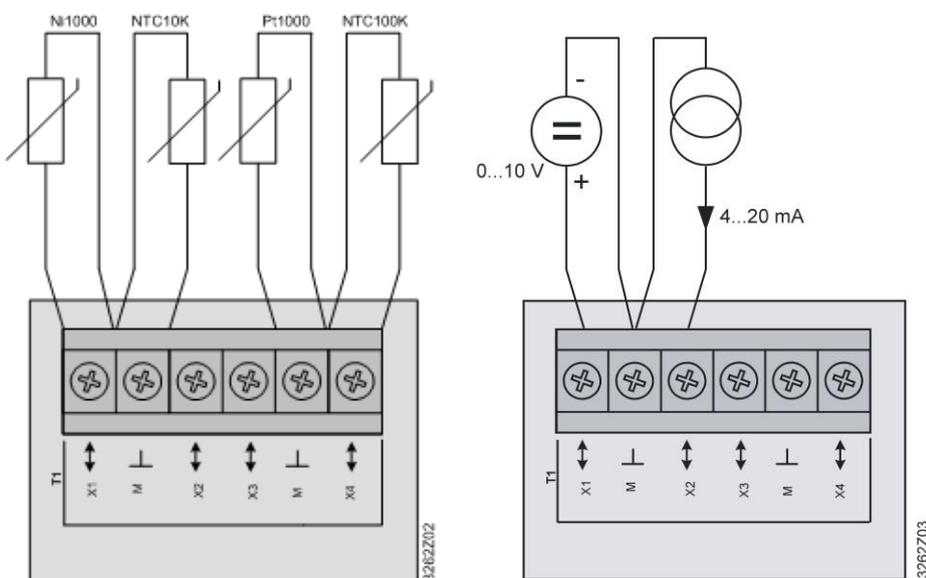
**Entrées universelles
comme entrées logiques**

On peut configurer aussi X1...X8 comme contacts libres de potentiel.



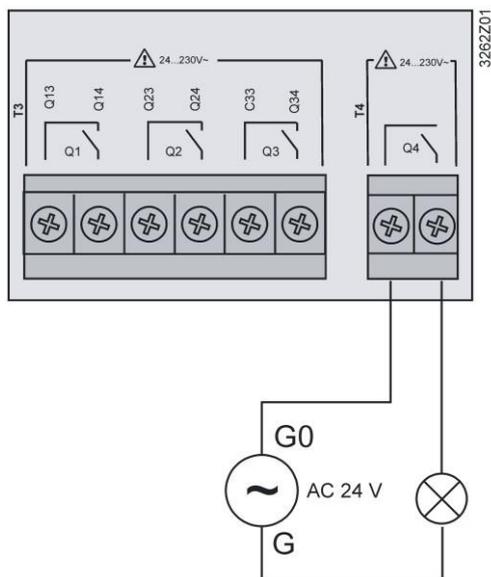
**Entrées universelles
comme entrées
analogiques**

X1...X8 pour différentes sondes de températures, signaux 0...10 V- ou 0...20 mA.



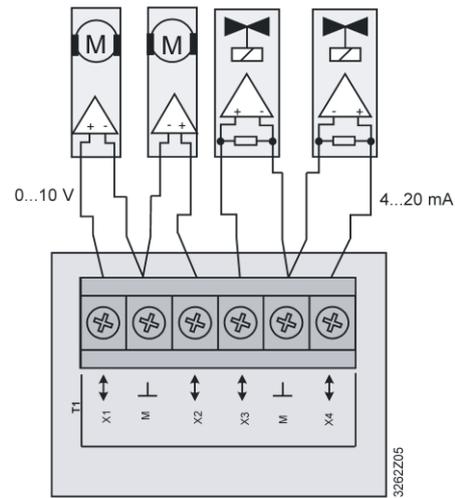
Sorties relais

Q1...Q4



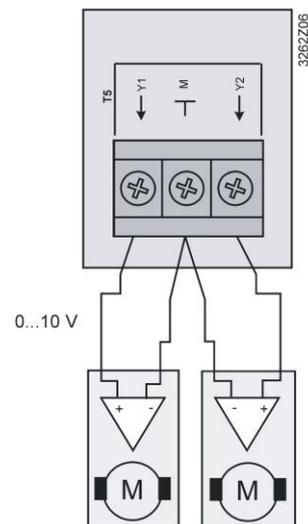
Sorties analogiques

On peut configurer aussi X1...X8 comme sorties 0...10 V- ou sorties analogiques 0...20 mA.



Sorties analogiques

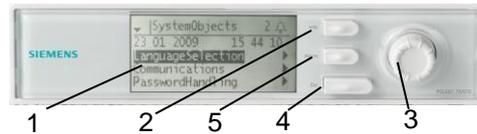
Y1...Y2



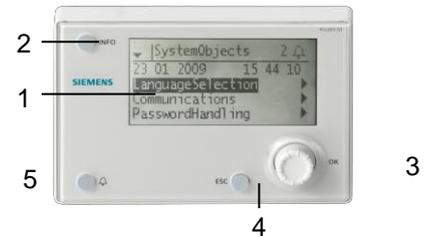
4.3 Exploitation

L'exploitation du régulateur POL638.70 se fait sur l'appareil même.

Appareil de service et d'exploitation sur le régulateur



Appareil de service et d'exploitation à distance



1 Afficheur

3 Bouton rotatif et à pression (OK)

Tourner : pour sélectionner la ligne de menu ou régler la valeur,
Appuyer : pour valider la ligne ou la valeur.

5 Touche de dérangement avec LED

LED allumée/clignote : signalisation de défaut
Appuyer : acquitter ou déverrouiller le dérangement.

2 Touche Info

Passage de la vue d'ensemble à l'index principal et vice-versa.

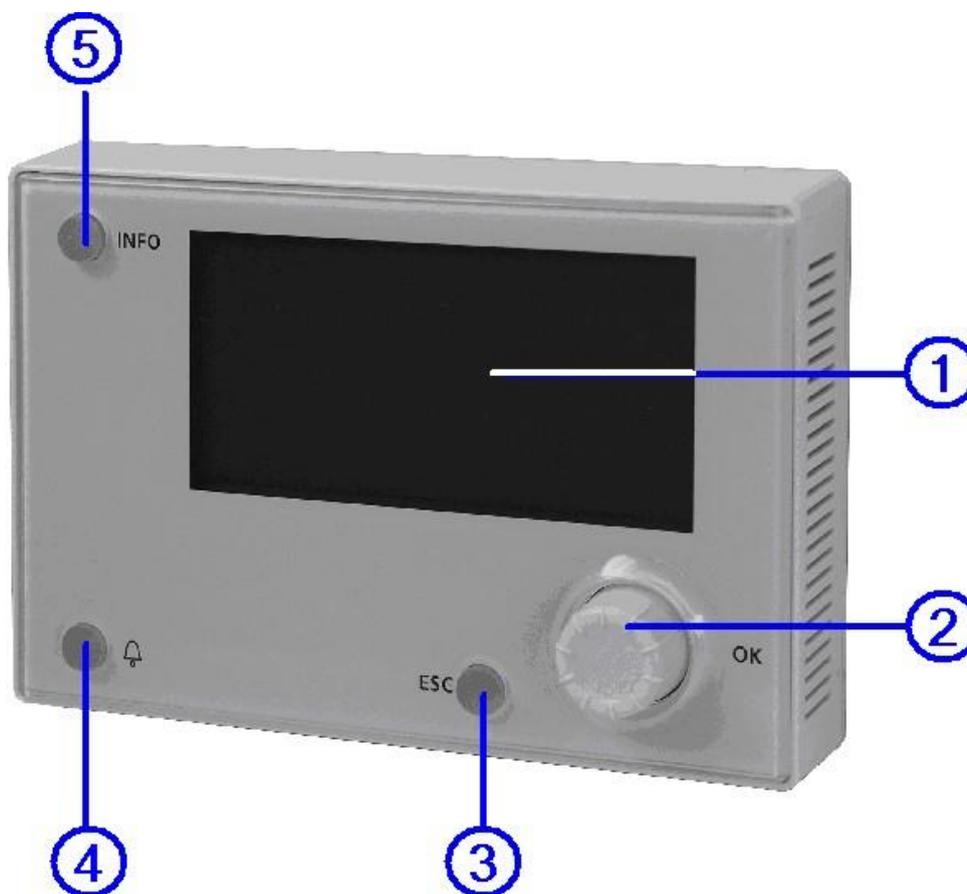
4 Touche de retour ESC

Retour au menu précédent.

4.4 Appareil d'exploitation externe (POL895..)

Éléments de commande

L'Interface utilisateur externe comporte les éléments de commande suivants :



1. **Afficheur**
Afficheur de menus, paramètres, valeurs de paramètres et commandes, etc.
2. **Bouton rotatif et à pression (OK)**
 - Sélection de menus, paramètres, valeurs de paramètres : **Tourner**
 - Modification de valeurs de paramètres: **Tourner**
 - Navigation vers un niveau plus bas ou vers les pages de réglage : **Pression**
 - Quitter les pages de réglage en validant les modifications : **Pression**
 - Accès à la page de *saisie du mot de passe* : **Appui long**
3. **Touche ESC**
 - Remonter d'un niveau à chaque fois : **Pression**
 - Quitter les pages de réglage en annulant les modifications : **Pression**
 - Accès aux réglages de l'HMI/à la liste des régulateurs : **Appui long**
 - Retour à la dernière page active (après accès à la page de *saisie du mot de passe* avec le bouton OK): **Pression**
 - Retour à la dernière page active (après accès à la page *Index principal* avec la touche INFO): **Pression**

4. Touche d'alarme

LED :

- Eteinte : Pas d'alarme
- Clignote: Alarme présente
- Allumée en permanence: alarme acquittée

Pression sur la touche :

- Ouverture de la page d'informations de la dernière alarme
- Accès à la liste d'alarme (affichage des alarmes en cours)
- Accès à l'historique des alarmes
- Accès au traitement des alarmes (réglages des alarmes)

Plus d'informations

Vous trouverez un complément d'informations sur le traitement des alarmes au Chapitre 17.

5. Touche Info

- Accès à la page *Index principal* : **Pression**
- Alternner entre les pages *Vue principale* et *Index principal*: **Pression**
- Dans les pages de *mise en service*, remonter d'un niveau : **Pression**

Afficheur

Organisation de l'affichage:

- Niveau d'accès actuel (interface intégrée):
 - Pas de symbole (ou de numéro): Niveaux d'accès sans saisie de mot de passe
 - 1 clef (ou numéro 6): Niveaux d'accès avec saisie du mot de passe
 - 2 clefs (ou numéro 4): Service
 - 3 clefs : Niveau Mise en service
- Titre de la page affichée
- 7: Numéro de la ligne sélectionnée ; 16: Nombre de lignes disponibles dans la page
- Il y a d'autres lignes au dessus ---> défilement vers le haut possible
- Il y a d'autres lignes au dessous ---> défilement vers le bas possible
- Il y a un autre niveau sous cette ligne. Il est possible d'y accéder.
- Ligne actuellement sélectionnée

a	b	C
☰	Vue principale	7/16
d	Tempér. extérieure	12.3 °C
	Intensité soleil	847 W/m ²
	Vitesse vent	20 m/s
	Circuit chauffage 1	Auto
	-Programme horaire local	Confort
	-Programme horaire	Confort
	-Corr.T.amb. Confort.	0.0 K
e	Eau chaude sanitaire 1	Auto

Lignes de navigation

12,3 °C

Lorsque l'on sélectionne une ligne de navigation, le nom de l'objet est mis en surbrillance sur fond noir. La valeur actuelle du composant concerné s'affiche à gauche de la flèche de navigation.

Navigation:

- Sélectionner la ligne: **Tourner le bouton OK**
- Passer au niveau sous-jacent: **Appuyer sur le bouton OK**

Lignes d'affichage

Auto

Lorsque l'on sélectionne une ligne d'affichage (lecture seule), le nom de l'objet est mis en surbrillance sur fond noir. Ce type de ligne indique la valeur actuelle d'un composant.

Lignes de réglage

Slave StartupStpt 100

Lorsque l'on sélectionne une ligne de réglage, le nom du paramètre concerné et sa valeur actuelle s'affichent en surbrillance sur fond noir.

Régler la valeur:

- Sélectionner la ligne: **Tourner le bouton OK**
- Accéder à la page de réglage: **Appuyer sur le bouton OK**
- Régler la valeur du paramètre dans la page de réglage : **Tourner le bouton OK**
- Quitter la page de réglage et valider la valeur modifiée : **Appuyer sur le bouton OK**
- Quitter la page de réglage sans valider la valeur modifiée : **Appuyer sur ESC**

Régler des valeurs discrètes

Si on ne peut sélectionner qu'un seul réglage :

Auto
 Protect.
Economie
 Confort

La ligne munie d'une coche indique la valeur actuellement réglée. Pour la modifier, procéder comme suit:

- Sélectionner une nouvelle valeur : **Tourner le bouton OK**
- Valider la nouvelle valeur (et quitter la page de réglage) : **Appuyer sur le bouton OK**,
ou
- Conserver l'ancienne valeur (et quitter la page de réglage) : **Appuyer sur la touche ESC**

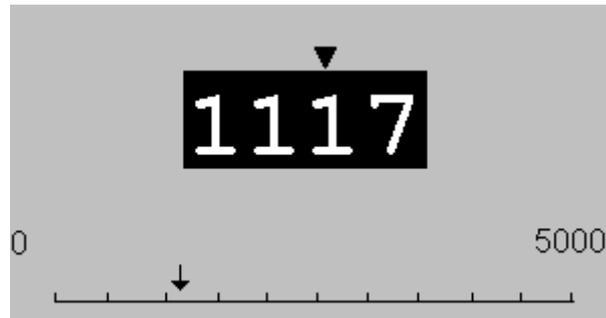
Si l'on peut choisir plusieurs valeurs :

enb1LowLimit
 enb1OffNormal
enb1Fault
 selfRelease
 typeAlarm
 evt0ffNormal

Les lignes cochées indiquent les valeurs actuellement sélectionnées. Pour les modifier, procéder comme suit:

- Sélectionner une valeur : **Tourner le bouton OK**
- Sélectionner/désélectionner une valeur : **Appuyer sur le bouton OK**
- Valider la nouvelle sélection :
 - Sélectionner *Terminé* : **Tourner le bouton OK**
 - Confirmer *Terminé* : **Appuyer sur le bouton OK**
 ou
- Conserver l'ancienne sélection (et quitter la page de réglage) : **Appuyer sur la touche ESC**

Régler des valeurs de paramètres analogiques



L'échelle indique la valeur minimale et maximale réglable.

Pour modifier la valeur actuelle, procéder comme suit:

- Réglage du chiffre sous la flèche ▼: **Tourner le bouton OK**
- Déplacer la flèche vers la gauche : **Tourner le bouton sans interruption pour passer une dizaine**

- Déplacer la flèche vers la droite : **Arrêter de tourner pendant environ 1 seconde**
- Valider la nouvelle valeur (et quitter la page de réglage) : **Appuyer sur le bouton OK, ou**
- Conserver l'ancienne valeur (et quitter la page de réglage) : **Appuyer sur la touche ESC**

5 Unité de traitement d'air

5.1 Régimes de fonctionnement

5.1.1 Généralités

Conditions requises

L'unité de traitement d'air est automatiquement en fonction.

5.1.2 Vue d'ensemble

Schéma du régulateur primaire

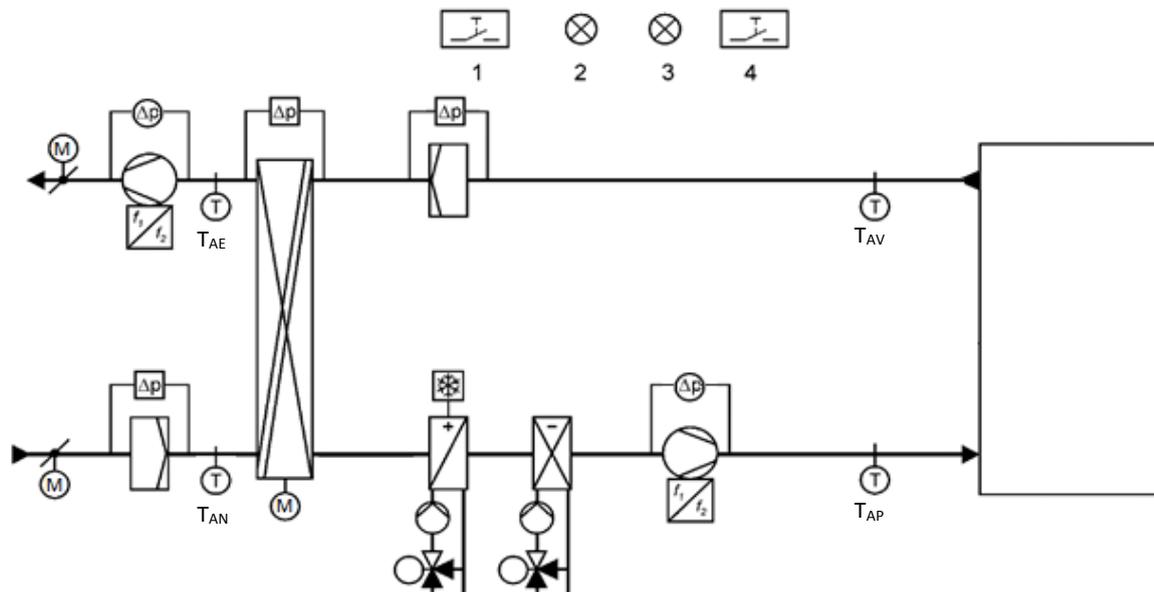


Schéma	Exploitation	Description
T _{AN}	T° extérieure	Sonde de température air neuf
T _{AP}	T° pulsion	Sonde de température air pulsé
T _{AV}	T° vicié	Sonde de température air vicié
T _{AE}	T° évacué	Sonde de température air évacué
⊙	T°	Sonde de Température
⊙ΔP	Pression AP / AV	Sonde de pression des ventilateurs
⊙ΔP	Filtre / Anti-givre	Pressostat des filtres / pressostat anti-givre récupér.
⊙	Alarme gel	Thermostat anti-gel de la batterie de chaud
⊙	Clapets / Récupérateur	Servomoteur de clapets TOR / Progressif
⊙	Ventilateur AP / AV	Ventilateur avec convertisseur de fréquence intégré
⊙	Pompe de chaud / froid	Pompe de circulation pour l'alimentation la batterie
⊙	Vanne de chaud / froid	Vanne 0-10V pour l'alimentation de la batterie

5.1.3 Régimes

Echelons de commande

Le régulateur primaire peut adopter les régimes suivants :

1. Commande via un interrupteur à distance ;
2. Commande manuelle sur l'automate ;
3. Commande selon horloges.

5.1.4 Etat des régimes

Etat des régimes

Etat des régimes affiche l'état actuel de la ventilation

Index principal > Réglages > Température > Réglages > Réglages temp.

Etat des régimes	Description
Auto	La régulation s'effectue selon la commande à distance puis selon le programme horaire configuré.
Arrêt	Le régime Arrêt est activé par intervention manuelle. Le système peut générer en outre un message d'alarme dans la liste d'alarmes.
Hors gel	Protection hors gel de l'unité de traitement d'air
Pré-confort	Le régime est en Vitesse 1 (PV)
Confort	Le régime est en Vitesse 2 (GV)

5.2 Réglages

5.2.1 Généralités

Réglages
<div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">Température</div> Débit/Pression Horloges

Paramètres	Description
Température	Permet de naviguer vers le menu « Température »
Débit/Pression	Permet de naviguer vers le menu « Débit/Pression »
Horloges	Permet de naviguer vers le menu « Horloges »

5.3 Température

Généralités

L'ensemble des fonctions d'affichage et de réglage de la température de l'installation sont accessibles depuis ce menu.

5.3.1 Régulation de température de type : pulsion fixe

Fonction

La régulation de l'air de pulsion maintient la température de l'air de pulsion à une valeur constante sans tenir compte des conditions d'utilisation des locaux.
 Cette régulation peut être utilisée lorsque la charge et les températures des locaux sont prévisibles. Il faut souvent installer une batterie de post-chauffage, parfois même une batterie de refroidissement..

Conditions requises

 **Index principal > Installation > Réglages > Réglages temp.**

La consigne calculée doit être désactivée [Non]

Paramétrage

 **Index principal > Réglages > Température > Réglages > Réglages temp.**

Les valeurs suivantes peuvent être programmées :
 (Valeurs de réglage d'usine)

Consigne hors gel	16°C
Consigne pré-confort	21°C
Consigne confort	21°C

T° min air pulsé	16°C
T° max air pulsé	32°C

Consigne calculée	xx°C
-------------------	------

Remarque

La valeur de consigne calculée est limitée par les programmations des valeurs Mini et Maxi.

5.3.2 Régulation de température de type : cascade

Fonction La régulation de l'air vicié maintient la température dans les gaines d'air vicié à une valeur constante en régulant la température de l'air de pulsion.

Conditions requises  **Index principal > Installation > Réglages > Réglages temp.**

La consigne calculée doit être activée [Oui]

Paramétrage  **Index principal > Réglages > Température > Réglages > Réglages temp.**

Les valeurs suivantes peuvent être programmées :
(Valeurs de réglage d'usine)

Consigne hors gel	16°C
Consigne pré-confort	21°C
Consigne confort	21°C

T° min air pulsé	16°C
T° max air pulsé	32°C

Consigne calculée	xx°C
-------------------	------

Remarque La valeur de consigne calculée est limitée par les programmations des valeurs Mini et Maxi.

5.3.3 Compensation température extérieure

Fonction La compensation par température extérieure peut être activée si les locaux sont particulièrement influencés par la température extérieure (de grandes fenêtres par exemple). La consigne de température de pulsion calculée est modifiée en fonction de la valeur de la température extérieure.

La valeur de consigne de la température programmée est affectée si la température extérieure est inférieure à la valeur programmée du point de rupture X2 (compensation hiver) et supérieure à la valeur programmée du point de rupture X3 (compensation été).

Il est possible de programmer une compensation été négative.

Paramétrage  **Index principal > Réglages > Température > Réglages > Réglages temp.**

Les valeurs suivantes peuvent être programmées :
(Valeurs de réglage d'usine)

Activation	Non/Oui
------------	---------

Compensation hiver

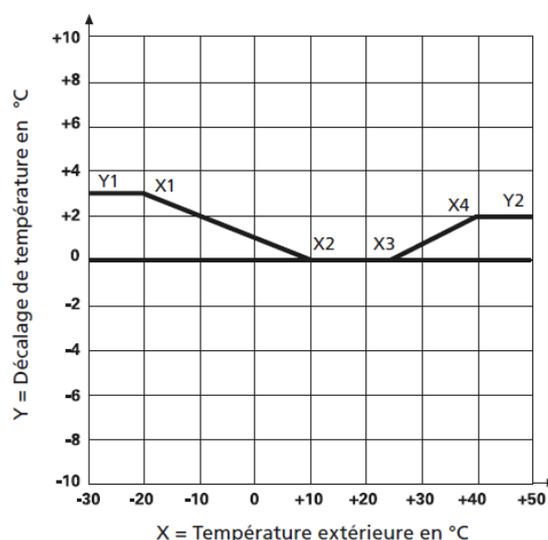
Décalage temp. Y1	3 °C
Point de rupture X1	-20 °C
Point de rupture X2	10 °C

Compensation été

Point de rupture X3	25 °C
Point de rupture X4	40 °C
Décalage de temp. Y2	2 °C

Compensation calculée	xx°C
-----------------------	------

Compensation température extérieure



5.3.4 Refroidissement nuit d'été

Fonction

La température inférieure de la nuit est utilisée pour refroidir les locaux. On économise ainsi quelques heures de fonctionnement sur le refroidisseur.

Si cette fonction est activée, l'unité fonctionne uniquement en free cooling, sans apport du récupérateur ou de la batterie de froid.

Cette fonction n'est possible qu'hors plage horaire.

Conditions pour que le rafraîchissement par nuit d'été soit actif :

- La température de l'air vicié est supérieure à la consigne air vicié + la différence de consigne
- L'air vicié est plus chaud que l'air extérieur selon seuil différence INT-EXT.
- La température extérieure est supérieure à T° extérieure min

Paramétrage

🔗 **Index principal > Réglages > Température > Réglages > Refroid. Nuit d'été**

Les valeurs suivantes peuvent être programmées :
(Valeurs de réglage d'usine)

Activation	Oui/Non
Consigne air vicié	22 °C
Différence consigne	3 °C
Différence INT-EXT	5 °C
T° extérieure min	12°C

5.3.5 Relevés

Fonction

🔗 **Index principal > Réglages > Température > Relevés**

Ce menu permet la lecture des différentes valeurs de température.

5.4 Débit/Pression

Généralités

L'ensemble des fonctions d'affichage et de réglage de débit et pression de l'installation sont accessible depuis ce menu.

5.4.1 Régulation de débit

Fonction

Régulation de débit signifie que l'unité maintient le débit d'air programmé constant. Le régime des ventilateurs est régulé automatiquement afin que le débit d'air reste correct, même si les filtres commencent à s'encrasser, les diffuseurs à se bloquer, etc.

Paramétrage

⚙️ **Index principal > Réglages > Débit/Pression > Réglages > Réglage vent AP**

Les valeurs suivantes peuvent être programmées :
(Valeurs de réglage d'usine)

Hors gel	1000m ³ /h
Pré-confort	1000m ³ /h
Confort	1000m ³ /h
Débit min.	0.0m ³ /h
Débit max.	10000m ³ /h

⚙️ **Index principal > Réglages > Débit/Pression > Réglages > Réglage vent AV**

Les valeurs suivantes peuvent être programmées :
(Valeurs de réglage d'usine)

Hors gel	1000m ³ /h
Pré-confort	1000m ³ /h
Confort	1000m ³ /h
Débit min.	0.0m ³ /h
Débit max.	10000m ³ /h

5.4.2 Compensation extérieure

Fonction

La compensation température extérieure du débit d'air peut être activée si l'on souhaite réduire le débit d'air l'hiver.

Paramétrage

☞ **Index principal > Réglages > Débit/Pression > Réglages > Compensation exter.**

Les valeurs suivantes peuvent être programmées :
(Valeurs de réglage d'usine)

Ventilateur pulsion

Activation Non/Oui

Y1, réduction max -30 %
Point de rupture X1 -20 °C
Point de rupture X2 10°C

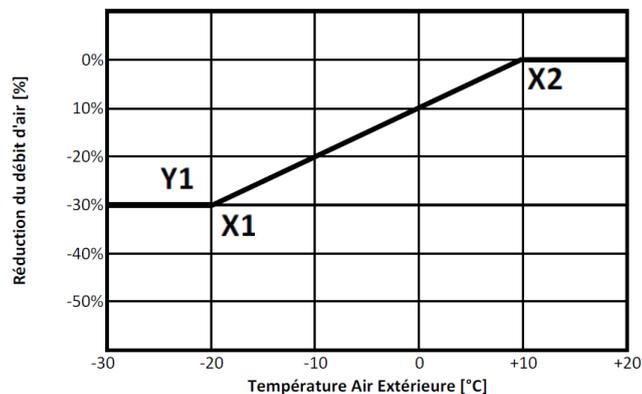
Compensation calculée xx%

Ventilateur reprise

Activation Non/Oui

Y1, réduction max -30 %
Point de rupture X1 -20 °C
Point de rupture X2 10°C

Compensation calculée xx%



5.4.3 Compensation T° pulsion

Fonction

La compensation température extérieure du débit d'air peut être activée si l'on souhaite réduire le débit d'air l'hiver.

Paramétrage

☞ **Index principal > Réglages > Débit/Pression > Réglages > Compensation T° pulsion**

Les valeurs suivantes peuvent être programmées :
(Valeurs de réglage d'usine)

Ventilateur pulsion

Activation Non/Oui

Y1, réduction max -50 %
Point de rupture X1 -3 °C
Point de rupture X2 10°C

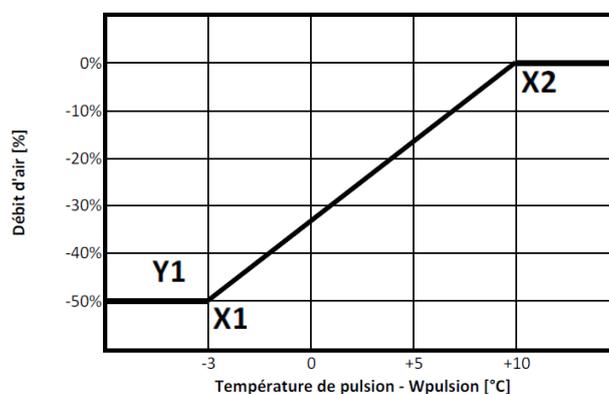
Compensation calculée xx%

Ventilateur reprise

Activation Non/Oui

Y1, réduction max -50 %
Point de rupture X1 -3 °C
Point de rupture X2 10°C

Compensation calculée xx%



5.4.4 Relevés

Ce menu permet la lecture des différentes valeurs de débit/pression.

5.5 Anti-givre récupérateur

Fonction

Selon la température d'air extrait on limite la récupération et réduit le débit d'air des moteurs afin d'éviter l'apparition de givre sur le récupérateur à plaques.

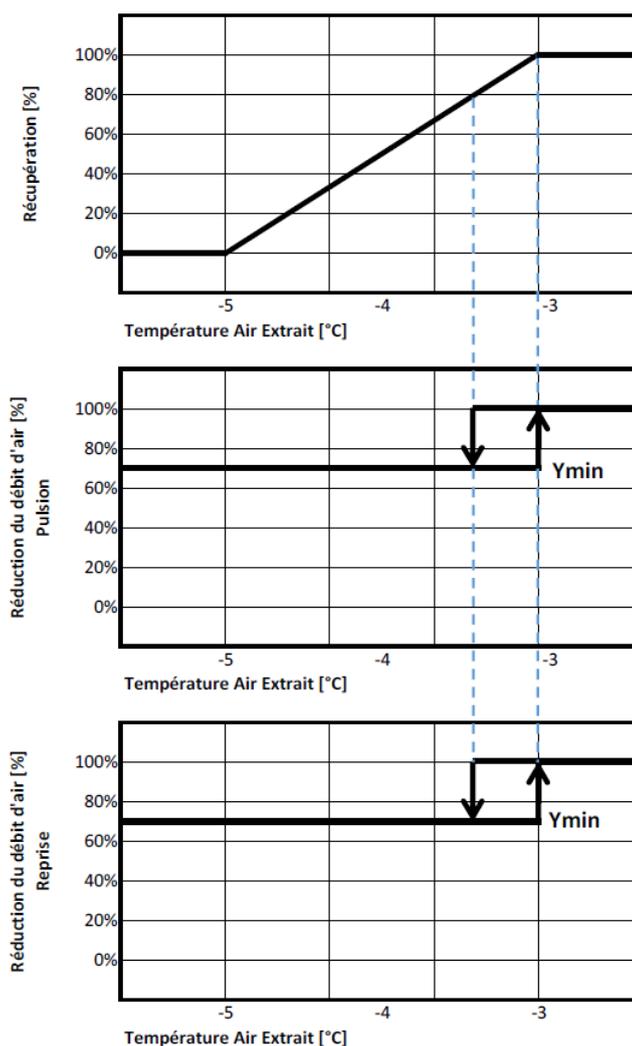
Si le récupérateur à plaques givre, un pressostat de sécurité arrête la récupération.

Paramétrage

☰ Index principal > Réglages > Température > Réglages > Protection anti-givre

Les valeurs suivantes peuvent être programmées :
(Valeurs de réglage d'usine)

T°air évacué	-3°C
Réduction ventilateur pulsion	30%
Réduction ventilateur extraction	0%



6. Pages détaillées du programme horaire

6.1 Généralités

Ce chapitre décrit les fonctions et options du programme horaire et du calendrier.

Le programme horaire est associé à un calendrier, pour spécifier les jours spéciaux auxquels viendra s'appliquer un programme de dérogation.

Fonction

Le programme horaire permet de sélectionner le régime de la centrale d'unité d'air.

Dans chaque programme horaire, on peut définir jusqu'à 6 points de commutation pour chaque jour de la semaine et le jour spécial.

6.2 Programme horaire

Index principal > Réglages > Horloge 1 > Horloges

Paramètres

Paramètres	Plage	Description
Valeur actuelle	Confort,...	Régime actuel
Lundi		Accès à la page <i>dLundi</i>
mardi		Accès à la page <i>dMardi</i>
mercredi		Accès à la page <i>dMercredi</i>
jeudi		Accès à la page <i>dJeudi</i>
vendredi		Accès à la page <i>dVendredi</i>
samedi		Accès à la page <i>dSamedi</i>
Dimanche		Accès à la page <i>dDimanche</i>
Exception		Accès à la page <i>dException</i>

6.3 Programme horaire journalier

Fonction

Saisie du programme journalier pour chaque jour de la semaine et le jour spécial.

Paramètres

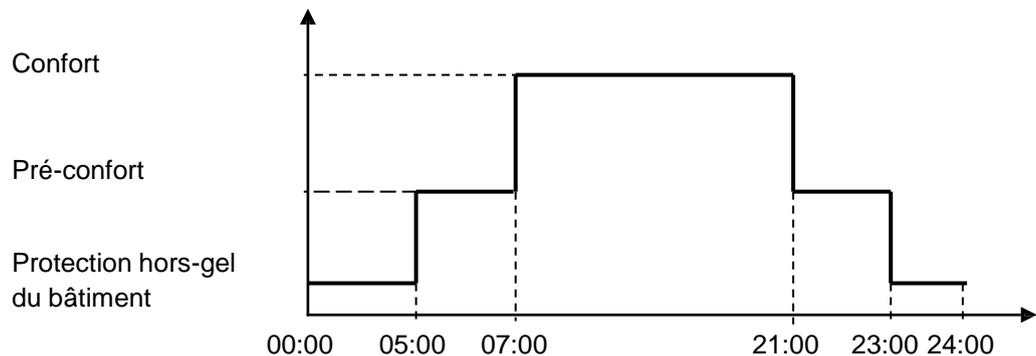
Index principal > Réglages > Horloge 1 > Horloges > Lundi...Exception : >

Paramètres	Plage	Description
Temps 1	*:*, 00:00...23:59	Temps 1 en heures, minutes
Valeur 1	Arrêt Hors gel Pré-confort Confort	Etat 1 <i>Arrêt</i> Etat 1 <i>Protection hors-gel du bâtiment</i> Etat 1 <i>Pré-confort</i> Etat 1 <i>Confort</i>
Temps 2... Temps 6	*:*, 00:00...23:59	Temps 2...6 en heures, minutes
Valeur 2... Valeur 6	Arrêt Protection Pré-confort Confort	Etat 2 <i>Arrêt</i> Etat 2...6 <i>Protection hors-gel du bâtiment</i> Etat 2...6 <i>Pré-confort</i> Etat 2...6 <i>Confort</i>

Exemple :

Exemple de réglage journalier :

Temps 1 = 00:00, 00:00 heure
 Valeur 1 = Protection, l'état de fonctionnement est réglé sur *Protection*
 Temps 2 = 05:00, 05:00 heure
 Valeur 2 = Pré-confort l'état de fonctionnement est réglé sur *Pré-confort*
 Temps 3 = 07:00, 07:00 heure
 Valeur 3 = Confort, l'état de fonctionnement est réglé sur *Confort*
 Temps 4 = 21:00, 21:00 heure
 Valeur 4 = Pré-confort l'état de fonctionnement est réglé sur *Pré-confort*
 Temps 5 = 23:00, 23:00 heures
 Valeur 5 = Protection, l'état de fonctionnement est réglé sur *Protection*
 Temps 6 = *:*, Inactif
 Valeur 6 = Protection Le dernier état de fonctionnement est conservé



7. Communication

7.1 Généralités

Selon son type et les modules externes qui lui sont raccordés, le module standard offre différentes options de communication.

Possibilités de communications des régulateurs standards

Type de régulateur standard	Modbus	TCP/IP
POL638.00	X	X
POL638.70	X	X

Régulateur standard et modules de communication externes

Type de régulateur	Modules de communication externes	
	M-Bus POL907.00/STD	BACnet IP POL908.00/x
POL638.00	X	X
POL638.70	X	X

 [Index principal](#) > [m Mise en service](#) > [Intégrations](#) >

Paramètres	Plage	Description
M-Bus		Accès aux réglages M-Bus
Modbus interne	Sans esclave	L'interface Modbus interne est activée en réglant le paramètre sur Esclave

 [Index principal](#) > [o Objets système](#) > [Communication](#) >

Paramètres	Plage	Description
Modules		Accès aux pages de paramétrage de tous les modules de communication externes
Bus de process	<ul style="list-style-type: none"> • OK • Pas OK 	Accès à la page de paramétrage du bus de process (pour l'HMI et l'appareil d'ambiance)
Configuration IP	xxx.xxx.xxx.xxx	Adresse du régulateur sur le bus Nom du régulateur sur le bus Accès à la page de paramétrage de la connexion TCP/IP interne (cf. HMI Web)
Modbus interne		Accès à la page de paramétrage du Modbus interne
Modem		Accès à la page de paramétrage de la connexion modem
SMS		Accès à la page de paramétrage de la fonction SMS via modem

7.2 Modbus

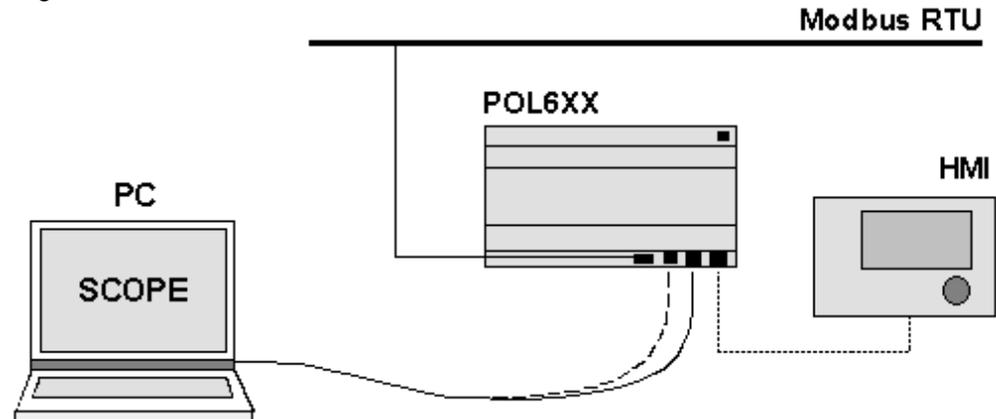
Interface interne

Le régulateur standard dispose toujours d'une interface Modbus. Celle-ci peut être définie comme esclave ou être désactivée.

7.2.1 Mise en service de l'interface Modbus interne

Matériel

Appareils participants :
régulateur Climatix POL638



Conditions requises

Conditions requises pour la mise en service:

- Le régulateur Climatix est fourni avec une application fonctionnelle (par exemple pour le chauffage urbain). La mise en service de l'application de chauffage urbain est terminée
- Le fichier de correspondance adéquat (OBH.bin) est chargé. Ce n'est qu'à cette condition que la connexion au Modbus peut être réalisée

Configuration de l'interface Modbus interne

 [Index principal](#) > [m Mise en service](#) > [Intégrations](#) >

Paramètres	Plage	Description
Modbus interne	Sans esclave	L'interface Modbus interne est activée en réglant le paramètre sur Esclave

Paramétrage Modbus

 [Index principal](#) > [o Objets système](#) > [Communication](#) > [Modbus interne](#) >

Paramètres	Plage	Description
Adresse esclave	0...247	Adresse du régulateur sur le Modbus
Vitesse en bauds	2400 4800 9600 19200 38400	Vitesse de transmission sur le bus. Tous les participants doivent avoir le même paramétrage
Parité	Pair Impair sans	Parité. Tous les participants doivent avoir le même paramétrage
Bit d'arrêt	Un Deux	Nombre de bits d'arrêt. Tous les participants doivent avoir le même paramétrage
Tempo. sign. retour	0...1000 [ms]	Temporisation du signal de retour
Tempo. err. retour	0...1000 [ms]	Temporisation erreur recopie
Alarme		Accès à la page de priorité d'alarme
redémarrage après modification	✓ Exécuter	Après une modification des réglages, il faut en principe redémarrer le régulateur pour qu'il adopte la nouvelle configuration

7.3 BACnet IP

7.3.1 Mise en service du module BACnet/IP

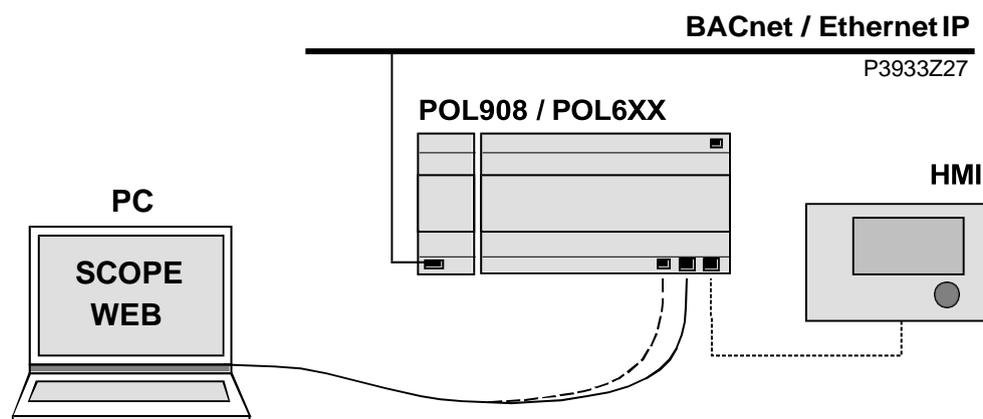
Matériel

Appareils participants :
 régulateur Climatix POL638..
 Module de communication BACnet IP POL908.00/STD,, version V10.26 ou plus récent

Outils

Outils participants:
 - Appareil d'exploitation (HMI):
 PC avec Navigateur Internet

Illustration



Condition

La mise en service de l'application de chauffage urbain est terminée.

Mise en service du module BACnet/IP

Le module BACnet/IP doit être connecté au bus pour être configuré. Procédure :

Etape	Action
1	Arrêter le régulateur
2	Insérer le module BACnet/IP sur le régulateur avec le connecteur embrochable
3	Raccorder le câble BACnet/IP sur le module
4	Mettre le régulateur en marche : <ul style="list-style-type: none"> • Le module démarre ou l'initialisation est déclenchée • Dès que les deux LED "BPS" et "BUS" s'allument en vert, la communication avec le régulateur et le bus (BACnet) est active
5	Procéder aux réglages BACnet via l'HMI et le navigateur Internet
6	Configurer le module BACnet/IP

Paramètres	Plage	Description
Etat	Init OK Alarme	Statut du module
Erreur communication	passif Actif	Erreur de communication entre le module et le régulateur
BACnet :		Ligne d'en-tête
-Nom de l'appareil		Nom du régulateur sur le réseau
-ID appareil		Adresse du régulateur sur le réseau
-Port		Port de communication sur le réseau
-Etendu		Page avec d'autres réglages
TCP/IP :		Ligne d'en-tête
-Nom WINS		Affichage du nom du module
-DHCP	Actif passif	Affichage de la modalité d'obtention de l'adresse : Obtenir l'adresse du serveur DHCP. Adresse IP fixe
-IP actuelle		Affichage de l'adresse IP du régulateur
-Masque actuel	255.255...	Affichage du masque de sous réseau
-Passerelle actuelle		Affichage de l'adresse de la passerelle
-Régler IP		Régler l'adresse IP
-Régler masque	255.255...	Régler l'adresse du masque
-Régler passerelle		Régler l'adresse de la passerelle
-Sauv. réglages	Actif passif	Sauvegarde des paramètres de tendance
Général :		Ligne d'en-tête
-Version du logiciel	9.26	Version du logiciel du module
-ID appareil	8201	ID appareil interne du module
-Module		Type de module (par exemple POL908 BACnet IP)
-Diagnostic		Affichage de la version du matériel et du logiciel du module
Régler sur défaut ou ... Redémarrage requis!	✓ Exécuter	(affichage seulement) Après une modification des réglages, il faut en principe redémarrer le régulateur pour qu'il adopte la nouvelle configuration
Régler sur défaut	passif Actif	Au niveau service: Réinitialisation de tous les paramètres BACnet IP du module aux valeurs d'usine

Paramètres	Plage	Description
Support unités	Aucun Cible Métrique Impérial	Horaire inchangé Cible Métrique Impérial
Descript. langue	Anglais Suédois Allemand	Langue de description du fichier EDE pour l'intégration BACnet
Unicode	passif Actif	Jeu de caractères de la langue de description. Le jeu de caractères ASCII par défaut est utilisé. Nécessaire uniquement pour des langues comme le chinois ou le russe (qui ne sont pas encore implémentées)
Niveau de sécurité	0...9	Niveau d'accès via BACnet
ID serveur alarmes	0...8	
ID1 dispositif alarme	0...4294967295	
ID2 dispositif alarme	0...4294967295	
ID3 dispositif alarme	0...4294967295	
Communication	Mise en correspondance 1 Mise en correspondance 2	Table de correspondance pour la communication : (16384 = utilisation de la table de correspondance com1) (16385 = utilisation de la table de correspondance com2, pas encore implémentée). Il ne faut pas modifier cette valeur.
Après modification des valeurs, il faut redémarrer l'appareil.	✓ Exécuter	(affichage seulement) Après une modification des réglages, il faut en principe redémarrer le régulateur pour qu'il adopte la nouvelle configuration

8. Informations sur l'installation

Informations principales

Les informations principales sur l'installation peuvent toujours être consultées, sans saisir de mot de passe :

Nom
Rue
Etat

Index principal > o Objets système > Information sur l'installation >

Paramètres

Paramètres	Description/exemple :
Nom	par exemple Mercier
Rue	par exemple Rue de l'installation
Etat	par exemple Adresse de l'installation
Etendu	(uniquement au niveau Service) Accès à la page <i>alno application</i>

- Niveau service nécessaire:

 **Index principal > o Objets système > Information sur l'installation Avancé >**

Paramètres	Description/exemple :
Info appli 4 - <i>Nom</i>	Saisie de texte pour les informations d'application 4
Info appli 5 - <i>Rue</i>	Saisie de texte pour les informations d'application 5
Info appli 6 - <i>Ville</i>	Saisie de texte pour les informations d'application 6

Exemple de saisie de texte

- Sélectionner la ligne de saisie en appuyant sur le bouton OK.
- Tourner le bouton pour modifier le premier caractère.
- Appuyer sur le bouton OK pour passer à la ligne suivante.
- Procéder à l'identique pour chaque caractère
Un maximum de 19 caractères est autorisé.
- Si la chaîne doit comporter moins de 19 caractères :
entrer le symbole # pour mettre fin à la saisie.

Remarque

Le symbole # ne doit être suivi d'aucun caractère.

9. Enregistrer/restaurer des paramètres

Fonctions

- Une installation configurée et paramétrée peut être sauvegardée sur une carte SD, ou chargée depuis la carte dans un régulateur.
- On peut sauvegarder et restaurer dans le régulateur deux jeux de paramètres différents pour une installation configurée à l'identique. Il est ainsi possible de conserver un jeu de paramètres standard réglés en usine (Sauv. régl. usine) et un jeu de sauvegarde après mise en service de l'installation (Sauv. régl. Service)

Ces actions nécessitent de disposer des droits d'accès adéquats.

Exécution

☰ Index principal > o Objets système > Sauvegarder/charger >

Paramètres	Plage	Description
Sauv. régl. -> SD	✓ Exécuter	Sauvegarde de la configuration actuelle de l'installation avec tous les paramètres sur la carte SD : passif Exécuter la sauvegarde. L'affichage retourne ensuite sur ✓. Si un fichier de paramètres (Param.bin) est déjà présent sur la carte, il est écrasé
Régl. sauvegardés	Non oui	Indique si une sauvegarde de la configuration sur la carte SD s'est bien déroulée : l'enregistrement n'a pas eu lieu ou ne s'est pas correctement déroulé. L'enregistrement s'est déroulé correctement. Après une panne de courant ou une réinitialisation, ce paramètre est remis sur <i>Non</i>
Régl. appl. défaut	✓ Exécuter	Chargement de la configuration avec tous les paramètres correspondant au programme global standard chargé en usine. Il faut procéder ensuite à une nouvelle mise en service complète ! passif Exécution du chargement. L'afficheur ouvre ensuite la page <i>iMise en service</i>
Charger régl. <- SD	✓ Exécuter	Chargement du fichier de configuration de l'installation et de tous les paramètres de la carte SD dans le régulateur. Après chargement, un redémarrage est requis dans tous les cas. passif Exécution du chargement. L'affichage retourne ensuite sur ✓
Réglages chargés	Non oui	Indique si le chargement de la configuration s'est déroulé convenablement : Le chargement n'a pas eu lieu ou ne s'est pas correctement déroulé. Le chargement s'est correctement déroulé. Après une panne de courant ou une réinitialisation, ce paramètre est remis sur <i>Non</i> . Le régulateur fonctionne alors avec la configuration chargée depuis la carte SD.

Redémarrage requis !	✓ Exécuter	Exécution de la réinitialisation après chargement des paramètres. passif Exécution de la réinitialisation. Le régulateur fonctionne alors avec la configuration chargée depuis la carte SD.
Charger régl. Service	✓ Exécuter	Chargement du fichier de paramètre de la mise en service. passif Exécution du chargement. L'afficheur ouvre ensuite la <i>page Vue principale</i>
Charger régl. Usine	✓ Exécuter	Chargement du fichier de paramètres d'usine*: passif Exécution du chargement. L'affichage retourne ensuite sur ✓
Sauv. régl. Service	✓ Exécuter	Enregistrement du fichier de paramètres de mise en service sur le régulateur. passif Exécuter l'enregistrement. L'affichage retourne ensuite sur ✓
Sauv. capt. al.->SD	✓ Exécuter	Sauvegarde d'une capture d'alarmes sur la carte SD
Sauv. archive -> SD	Sans Si complt Mensuel Hebdomad Exécuter	Enregistrer l'archive sur la carte SD si : La carte SD est pleine Tous les mois Toutes les semaines
Sauv. trace -> SD	✓ Exécuter	
Charger BSP	✓ Exécuter	la commande "Charger BSP" peut être déclenchée via l'HMI.

* Usine du constructeur de sous-station de transfert (OEM)

10. Fonctionnalité Web intégrée

Le régulateur POL638.xxx dispose d'un serveur Web pour la commande à distance via un navigateur Internet standard.

Conditions requises

Pour qu'une connexion puisse être établie via Internet, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Le fichier de correspondance adéquat (HMI4Web) est chargé
- Le régulateur est connecté à Ethernet

Modification des paramètres TCP/IP

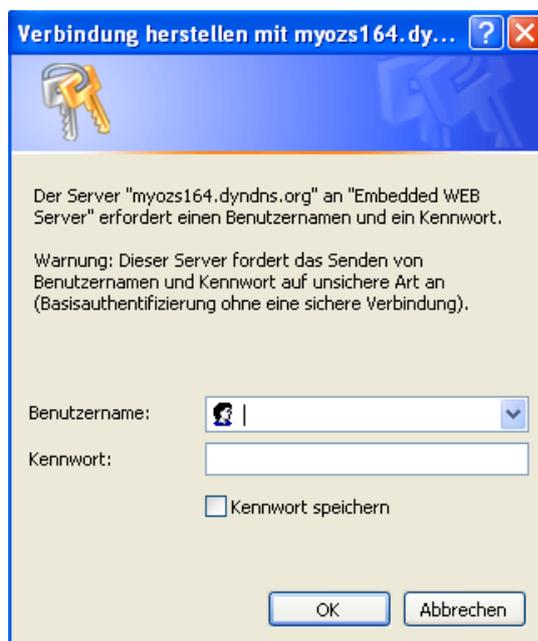
☰ Index principal > o Objets système > Communication > Configuration IP >

Paramètres	Plage	Description
DHCP	Actif passif	Affichage des modalités d'obtention de l'adresse : Obtenir l'adresse du serveur DHCP Adresse IP fixe
IP actuelle		Affichage de l'adresse IP du régulateur
Masque actuel		Affichage du masque de sous réseau
Passerelle actuelle		Affichage de l'adresse de la passerelle
Régler IP		Réglage de l'adresse IP xxx.xxx.xxx.xxx
Régler masque		Réglage du masque (par exemple 255.255.255.000)
Régler passerelle		Réglage de la passerelle xxx.xxx.xxx.xxx
100 Mbit	Actif passif	
Nom		Affichage du nom du régulateur
MAC		Affichage de l'adresse MAC du régulateur
Lien	Actif passif	
Nom utilisateur		Ligne du nom d'utilisateur
-	<i>Nom</i>	
Mot de passe		Ligne du mot de passe
-	<i>Mot de passe</i>	
Nom utilisateur FTP		
-	<i>Nom</i>	
Mot de passe FTP		
-	<i>Mot de passe</i>	
Après modification valeurs	✓	information
Redémarrage requis !	Exécuter	Déclenchement d'un redémarrage

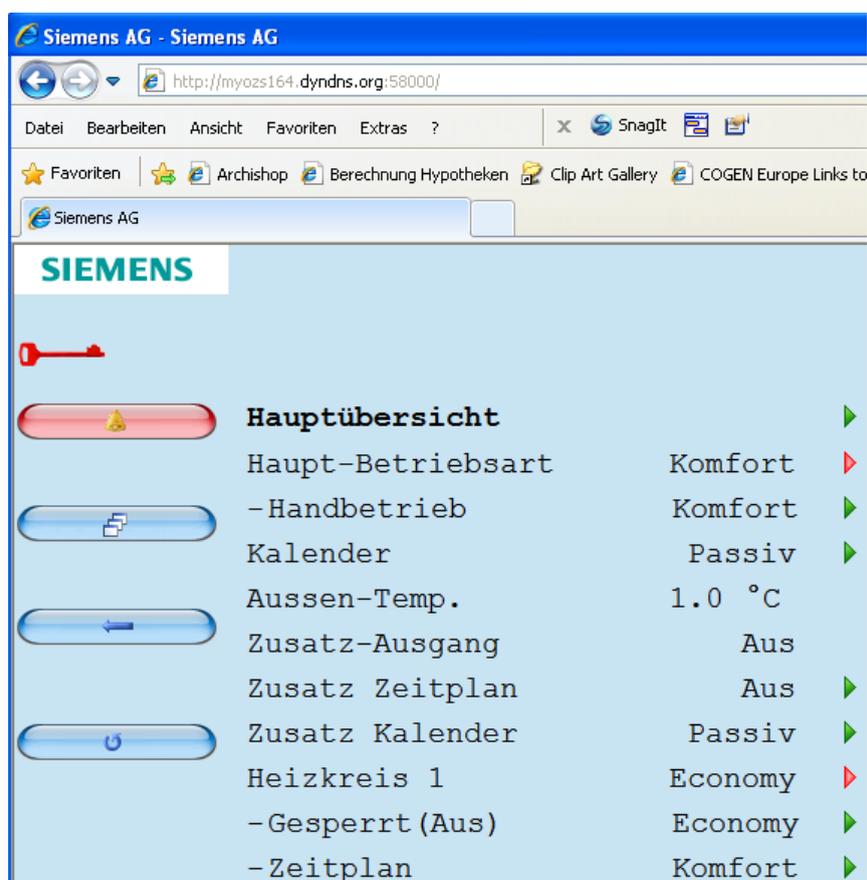
Ouverture de session avec l'HMI Web

Procédure :

1. Ouvrir le navigateur Internet
2. Entrer l'adresse (nom de destination ou adresse IP)
---> boîte de dialogue **Etablissement de la liaison avec** :



3. Entrer le nom d'utilisateur [ADMIN].
4. Entrer le mot de passe [SBTAdmin!].
5. Cliquer sur OK pour valider.
---> La page d'accueil de l'application de chauffage urbain s'ouvre :



L'exploitation s'effectue ensuite comme sur une HMI "habituelle".

11. Réglages Système

11.1 Réglage du mot de passe

La protection par mot de passe comporte 4 niveaux.

Actions possibles aux différents niveaux :

- Niveau utilisateur – tous utilisateurs, pas de mot de passe requis :
 - Accès en lecture à tous les menus sauf *o Objets système*,
Pages de configuration et de détails
 - Accès en lecture aux pages *sListe des alarmes* et *sHistorique alarme*

- Niveau utilisateur final – utilisateur final, mot de passe 1000:
 - Affichage du niveau de l'HMI-DM (POL895.51/STD) avec 
 - Le niveau dans l'afficheur du POL638.70/DH1 est représenté par un 6 dans la zone en haut à droite
 - Niveau utilisateur, avec en plus :
 - Accès en lecture à tous les menus sauf *Configuration*
 - Droits d'écriture des consignes principales
 - Possibilité d'acquitter ou d'effacer des alarmes

- Niveau Service – personnel de service, mot de passe 2000:
 - Affichage du niveau de l'HMI-DM (POL895.51/STD) avec 
 - Le niveau dans l'afficheur du POL638.70/DH1 est représenté par un 4 dans la zone en haut à droite
 - Accès au niveau utilisateur final et service

- Niveau Mise en service – Technicien Depair, mot de passe ...fournit sur demande:
 - Affichage du niveau de l'HMI-DM (POL895.51/STD) avec 
 - Le niveau dans l'afficheur du POL638.70/DH1 est représenté par un 4 dans la zone en haut à droite
 - Accès au niveau utilisateur final et service

Chaque niveau d'accès inclut le niveau précédent (dont le numéro est plus élevé)

11.2 Modifier le mot de passe

Il est possible de modifier les mots de passe par défaut. Il faut disposer à cet effet du mot de passe du niveau Service.

Paramètres

☰ **Index principal** > **o Objets système** > **Modifications mot de passe** >

Paramètres	Plage	Description
Accès		On peut saisir ici le mot de passe du niveau d'accès souhaité. Cette ligne n'est pas disponible au niveau d'accès dont le numéro est le plus élevé
Quitter		Met fin à la session La page <i>Vue principale</i> s'affiche
Changement du mot de passe: Utilisateur		Possible uniquement au niveau service : on peut modifier le mot de passe de l'utilisateur final
Changement du mot de passe: Service		Possible uniquement au niveau service : on peut modifier le mot de passe du niveau service

Procédure (exemple avec le mot de passe du niveau service)

1. Changement du mot de passe: Sélectionner le niveau Service.
2. Entrer le nouveau mot de passe sous la ligne *Saisir mot de passe* :
Tourner le bouton OK: Modification du chiffre en cours
Appuyer sur le bouton OK: Accès au chiffre suivant
Appuyer après le quatrième chiffre : Passage au premier chiffre de la ligne *Confirmer mot de passe*
3. Spécifier de nouveau le mot de passe comme décrit précédemment
Appuyer après le quatrième chiffre : Le nouveau mot de passe est adopté

ESC

La saisie du nouveau mot de passe est interrompue. Le mot de passe précédent reste en vigueur.

11.3 Prise en charge multilingue

Il est possible de charger et de sélectionner des langues.

L'anglais et l'allemand sont implémentés par défaut (HMI).

- Il faut accéder au moins au niveau utilisateur final :

☰ **Index principal** > **o Objets système** > **Sélection de la langue** >

- Il faut accéder au moins au niveau Service :

Paramètres

☰ **Index principal** > **o Objets système** > **Sélection de la langue** >

Paramètres	Plage	Description
Langue IHM	Anglais Allemand	Langue anglais Langue allemand
Cliché alarme		Ligne d'en-tête
- Sauvegarder -> SD	Anglais Allemand	Langue anglais Langue allemand
Modem		Ligne d'en-tête
-Langue	Anglais..	Au niveau service, Langue anglais ...
-Langue SMS	Anglais..	Langue pour les messages SMS
[x]-Module IP BACnet	Anglais..	Langue des points de donnée BACnet

11.4 - Appareil d'exploitation (HMI)

11.4.1 Généralités

Réglages principaux de l'interface utilisateur (HMI): La mention *Intégré* signifie que ces paramètres ne s'appliquent qu'à une HMI intégrée au régulateur (POL638.70/DH1).

Paramètres

o→ Index principal > o Objets système > HMI >

Paramètres	Plage	Description
Langue IHM	Anglais Suédois Allemand	Affichage de la langue actuellement sélectionnée et possibilité de la modifier : Langue anglais Langue suédois Langue allemand
Réinitialiser l'heure	3...30 [min]	Réglage du temps d'expiration de la session après la dernière intervention. Une fois ce délai écoulé, il faut rouvrir une session.
Luminosité Intégré	0...31	Intensité lumineuse du rétro-éclairage
Contraste: Intégré	0...31	Contraste du rétro-éclairage
Durée de signalisation: Int.	2...15 [s]	Durée pendant laquelle une page d'erreur s'affiche. C'est le cas par exemple lorsque l'on a saisi un consigne en dehors de la plage autorisée

12. Carte SD et modem

12.1 Fonctions de la carte SD

Le régulateur contient un connecteur pour recevoir une carte SD d'une capacité de 4 Go.

Grâce à cette carte, on peut :

- **Charger l'application** (Download):
 - Système d'exploitation (par exemple POL63x_BSP_V918.ucf)
 - Logiciel d'applications (par exemple MBRTCode_POL63x_V038.ucf)
 - Programme d'exploitation de l'HMI (par exemple HMIcomp.ucf)
 - Programme d'exploitation de l'HMI Web (par exemple HMI4Web.ucf)
 - Langues et données de communication (par exemple OBHcomp.ucf)
- **Charger les réglages:**
 - Configuration de l'installation avec les paramètres (Param.bin)
- **Sauvegarder les réglages :**
 - Configuration de l'installation avec les paramètres (Param.bin)

Charger l'application

Cette fonction permet de mettre à jour/à niveau le régulateur et l'application.

Condition

Les fichiers à charger doivent être décompressés dans le répertoire racine de la carte SD.

Fichiers sur la carte SD

Name ▲	Größe	Typ	Geändert am
 HMI4Web.ucf	369 KB	UCF File	01.06.2011 13:36
 HMI.ucf	345 KB	UCF File	01.06.2011 13:36
 MBRTCode_POL63x_V038.ucf	378 KB	UCF File	01.06.2011 13:36
 OBHcomp.ucf	97 KB	UCF File	01.06.2011 14:01

Procédure

1. Insérer la carte SD dans le régulateur.
2. Couper l'alimentation.
3. Introduire un objet fin dans le trou situé à côté de l'affichage d'état du régulateur pour actionner délicatement la touche située au fond (vous devez percevoir une légère résistance suivie d'un léger déclic) et la maintenir enfoncée.
4. Mettre sous tension.
5. Attendre que la LED clignote en alternance en vert et en rouge.
6. Relâcher la touche.
7. Attendre que la LED s'éteigne.
8. Couper l'alimentation.
9. Mettre sous tension.

Sauvegarder et restaurer la configuration

Une fois que la mise en service a été effectuée et que les paramètres de régulation ont été réglés, il est possible d'enregistrer les paramètres et configurations réglés sur la carte SD (chargement de PARAM.bin). Vous pouvez alors les recharger par exemple dans un autre régulateur de configuration de base identique (système d'exploitation, application, HMI, HMI4Web et langues/communication). Cette opération nécessite le mot de passe du niveau Service.

Procédure au niveau Service

1. Insérer une carte SD vierge dans le régulateur.
2. Enregistrer les données sur la carte SD : Index principal > o Objets système > Sauvegarder/charger > **Sauv. régl. -> SD > Exécuter**
3. Attendre que:
Index principal > o Objets système > Sauvegarder/charger > **Régl. sauvegardés = oui**
4. Insérer la carte dans un autre régulateur.
5. Charger les données de la carte SD dans le régulateur :
Index principal > o Objets système > Sauvegarder/charger > **Charger régl. > SD > Exécuter**
6. Attendre que:
Index principal > o Objets système > Sauvegarder/charger > **Réglages chargés = oui**
7. **Répéter les étapes 5 et 6.**
8. Réinitialiser le régulateur :
Index principal > o Objets système > Sauvegarder/charger > **Redémarrage requis! > Exécuter**

12.2 Modem/SMS

Interface de télégestion

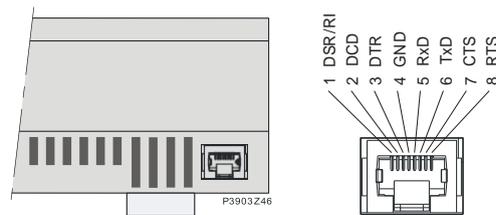
Tous les régulateurs Climatix 6xx sont équipés d'une interface pour le raccordement d'un modem externe. Il est alors possible d'y accéder à distance pour effectuer une télégestion via le logiciel Climatix SCOPE. Le régulateur peut transmettre des SMS d'alarme. Vous pouvez obtenir auprès de Siemens la liste des modems testés.

12.2.1 Mise en service des modems/de la fonction SMS

Type de prise

prise RJ45, 8 broches

Les connecteurs se trouvent en haut à droite sur le boîtier du régulateur :



le graphique illustre l'affectation des broches.

Installation et mise en service

Procédure de raccordement d'un modem :

Sur le régulateur Climatix:

Etape	Action
1	Couper la tension d'alimentation
2	Connecter le modem
3	Brancher la tension d'alimentation
4	Vérifier les réglages du modem

Conditions requises

Conditions requises pour la mise en service du modem:

- La mise en service de l'application de chauffage urbain est terminée
- Niveau Service (Mot de passe 2000)
- Le fichier de correspondance (OBHcomp.ucf) a été chargé

Mise en service du régulateur

Etape	Action
1	Dans le menu ☰ Index principal > o Objets système > Communication > choisir l'option SMS
2	Configurer les paramètres

Remarque

Une fois le modem correctement mis en service, il est possible de l'utiliser pour accéder au régulateur à l'aide du logiciel Climatix SCOPE.

Paramètres

☰ **Index principal > o Objets système > Communication > Modem >**

Paramètres	Plage	Description
N° actif SMS	Inactif Nbr 1 Nbr 2 Nbr 3 Nbr 4	Sélection de la fonction SMS Envoi de SMS au numéro téléphone 1 - 4
Langue SMS	Anglais Allemand	Sélection de la langue du SMS

Paramétrage des SMS

☰ **Index principal > o Objets système > Communication > SMS >**

Paramètres	Plage	Description
SMS libre 1 -Climatix free SMS....		Texte pour <i>SMS libre 1</i>
SMS libre 2 -Climatix free SMS....		Texte pour <i>SMS libre 2</i>
SMS fixe 1 ... SMS fixe 10	NoSMS	
SMS libre 1 - <i>Text SMS 1</i>		Ligne d'en-tête Saisie de texte pour <i>SMS libre 1</i>
SMS libre 2...10 - <i>Texte SMS 2...10</i>		Ligne d'en-tête Saisie de texte pour <i>SMS libre 2...10</i>

Paramétrage du modem

☰ **Index principal > o Objets système > Communication > Modem >**

Paramètres	Plage	Description
Type connexion	AucunModem,	Indique si un modem est raccordé
Etat		
- <i>Motif de l'état</i>	ErreurGénérale,	
Force du signal (GSM)		Qualité du signal du modem GSM
PIN		Numéro PIN du modem
PIN SMS		Le régulateur peut aussi recevoir des SMS. Il faut toutefois que vous disposiez d'un numéro PIN particulier,
N° tel. 1		Saisie du numéro de téléphone 1
N° tel. 2		Saisie du numéro de téléphone 2
N° tel. 3		Saisie du numéro de téléphone 3
N° tel. 4		Saisie du numéro de téléphone 4
N° actif SMS	0...4	Affichage du numéro auquel un SMS sera envoyé 0 = SMS désactivé
Langue SMS	Anglais Suédois Allemand	Affichage de la langue dans laquelle un SMS sera envoyé
Envoyer chaîne		Affichage de la chaîne d'initialisation du modem pour l'émission

Paramètres	Plage	Description
Chaîne reçue		Affichage de la chaîne d'initialisation du modem pour la
Étendu		Accès à la page <i>eModem</i> pour entrer les paramètres requis

Description de l'état

Valeur	Etat de fonctionnement
0	OK, SMS
1	OK, général
2	Le modem s'initialise
3	Le modem transfère des données
4	Le modem n'est pas connecté au fournisseur d'accès
5	Recherche du réseau
6	Le fournisseur a interdit une connexion au réseau
7	Etat d'enregistrement inconnu
8	Le modem effectue la connexion
9	Le modem est connecté
10	Erreur générale, le modem ne répond pas, il se peut qu'il ne soit pas raccordé
11	L'initialisation du modem a échoué

Paramétrage du modem

☰ Index principal > o Objets système > Communication > Modem... > Avancé >

Paramètres	Plage	Description
Activer bus LED	non oui	Libération de la LED du bus Arrêt = Aucun modem raccordé ou LED non libérée Jaune = modem raccordé et initialisé, aucune communication active Vert = modem raccordé et communication active Rouge = modem raccordé mais erreur présente (par exemple : pas de fournisseur, aucune initialisation possible)
Chaîne init. 1		Chaîne d'initialisation du modem 1
Forcer réinitialisation	passif Actif	Déclencher un redémarrage
Langue	Anglais, Allemand	réglage de la langue
Mode SMS PDU	passif Actif	passif: envoi de SMS sous forme de message texte Actif: envoi des SMS en mode PDU (reconnu par quelques anciens téléphones portables uniquement)
Téléphone portable	passif Actif	passif: L'émetteur est un modem GSM Actif: L'émetteur est un téléphone portable
Vitesse en bauds (19200)	passif Actif	passif: La vitesse de transmission entre le régulateur et le modem est de 57600 kBit Actif: La vitesse de transmission est de 19200

13. Activation des périphériques

Description

 Index principal > Installation > Réglages

Le menu Réglages permet activer/désactiver des périphériques selon la configuration de l'installation.

Conditions requises

Conditions requises pour l'activation des périphériques :

- Niveau Mise en service Technicien(Depair SA)

Paramètres	Plage	Description
Type sonde T°	NI1000L&S / PT1000	Caractéristique des sondes de température
Contrôleur de chaud	Non/Oui	Vanne de chaud
Pompe chaud	Non/Oui	Installation avec pompe de chaud
Contrôleur froid	Non/Oui	Vanne de froid
Contrôleur récup.	Non/Oui	Installation avec un régulateur de récupération
Sonde T° extrait	Non/Oui	Utilisation de la sonde T° air extrait
Clapet progressif	Non/Oui	Clapet d'isolement TOR/progressif
Retour clapet	Non/Oui	Régulation en fonction du retour d'état des clapets
Consigne calculée	Non/Oui	Régulation en fonction de la T° de l'air vicié
Informations filtres	Non/Oui	Installation avec pressostat de filtre
Pompe froid	Non/Oui	Installation avec pompe de froid
Récupérateur rotatif	Non/Oui	Récupérateur à plaque/rotatif
Sonde de pression	Non/Oui	Utilisation des sondes de pression des ventilateurs
Consigne débit	Non/Oui	Réglage pression constante/débit constant
Moteur KVK	Non/Oui	Installation avec moteur KVK
Clapet KVK	Non/Oui	Installation avec clapet KVK
Retour clapet KVK	Non/Oui	Régulation en fonction du retour d'état des clapets
Client modbus	Non/Oui	Installation avec client modbus
EasyBus	Non/Oui	Installation avec EasyBus
Belimo modbus	Non/Oui	Installation avec Belimo modbus

Remarque

Redémarrer l'automate un fois les réglages effectués.

14. Mise en service

Description

🔗 [Index principal](#) > [Installation](#) > [Mise en service](#)

Le menu Mise en service permet de configurer et de contrôler le fonctionnement des différents périphériques actifs.

Conditions requises

Conditions requises pour la mise en service de l'installation:

- Le réglage des éléments actifs est effectué
- Niveau Service (Mot de passe 2000)

Paramètres	Plage	Description
Commande clapets	Fermer/Ouvert/Null	Commande des clapets
Clapets ouverts	Fermer/Ouvert	Retour d'état des clapets
Alarme feu	Ok/Alarme	DI alarme feu
Commande PV	On/Off	Retour d'état de la commande à distance
Commande GV	On/Off	Retour d'état de la commande à distance
Information panne	On/Off/Null	Contact libre de potentiel – panne à distance
Information marche	On/Off/Null	Contact libre de potentiel – marche à distance
T° extérieur	°C	Mesure de température
T° pulsion	°C	Mesure de température
T° vicié	°C	Mesure de température
T° évacué	°C	Mesure de température
Pression AP	Pa	Mesure de la sonde de pression du ventilateur AP
Pression AV	Pa	Mesure de la sonde de pression du ventilateur AV
Ventilateur AP	Ok/Alarme	Statut du ventilateur AP
Ventilateur AV	Ok/Alarme	Statut du ventilateur AV
Ventilateur AP	%	Signal de commande 0-10V du ventilateur AP
Ventilateur AV	%	Signal de commande 0-10V du ventilateur AV
Givre récupérateur	Non/Oui	Retour d'état du pressostat anti-givre
Récupérateur	%	Signal de commande 0-10V du récupérateur
Alarme gel	Ok/Alarme	Retour d'état du thermostat anti-gel de la batterie
Pompe de chaud	On/Off/Null	Commande de la pompe de chaud
Vanne de chaud	%	Signal de commande 0-10V de la vanne de chaud
Pompe de froid	On/Off/Null	Commande de la pompe de froid
Vanne de froid	%	Signal de commande 0-10V de la vanne de froid
Filtre pulsion	Ok/Défaut	Retour d'état du pressostat du filtre pulsion
Filtre extraction	Ok/Défaut	Retour d'état du pressostat du filtre extraction
Ventilateur KVK	On/Off/Null	Commande des ventilateurs KVK
Clapet KVK	Fermer/Ouvert/Null	Commande des clapets
Retour clapet KVK	Fermer/Ouvert	Retour d'état des clapets KVK

Remarque

Null = fonctionnement automatique.

15 Traitement des alarmes

15.1 Généralités

Ce chapitre aborde les sujets suivants :

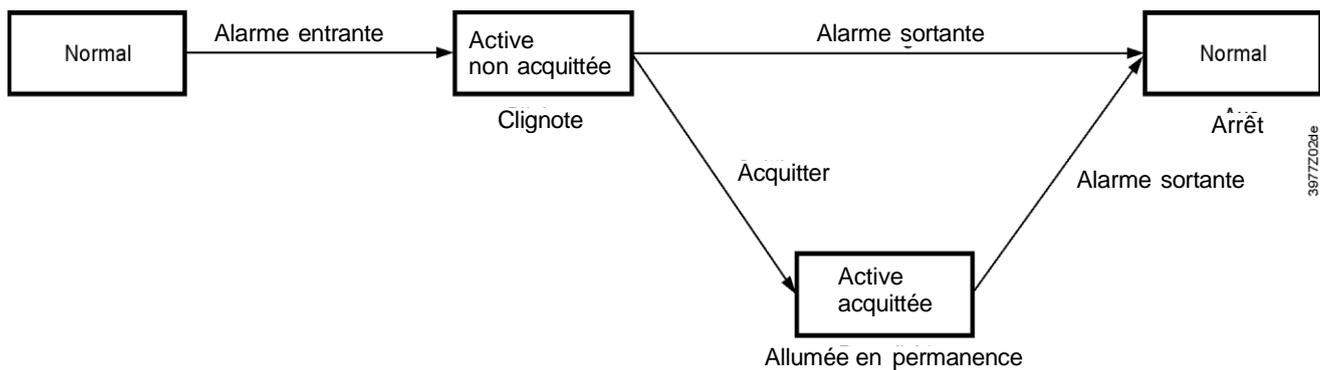
- Alarmes
- Priorité d'alarme et de défaut
- Liste d'alarmes (alarmes actives et non acquittées)
- Historique d'alarmes (liste de toutes les alarmes actuelles et passées)
- Acquiescement d'alarmes

Points essentiels

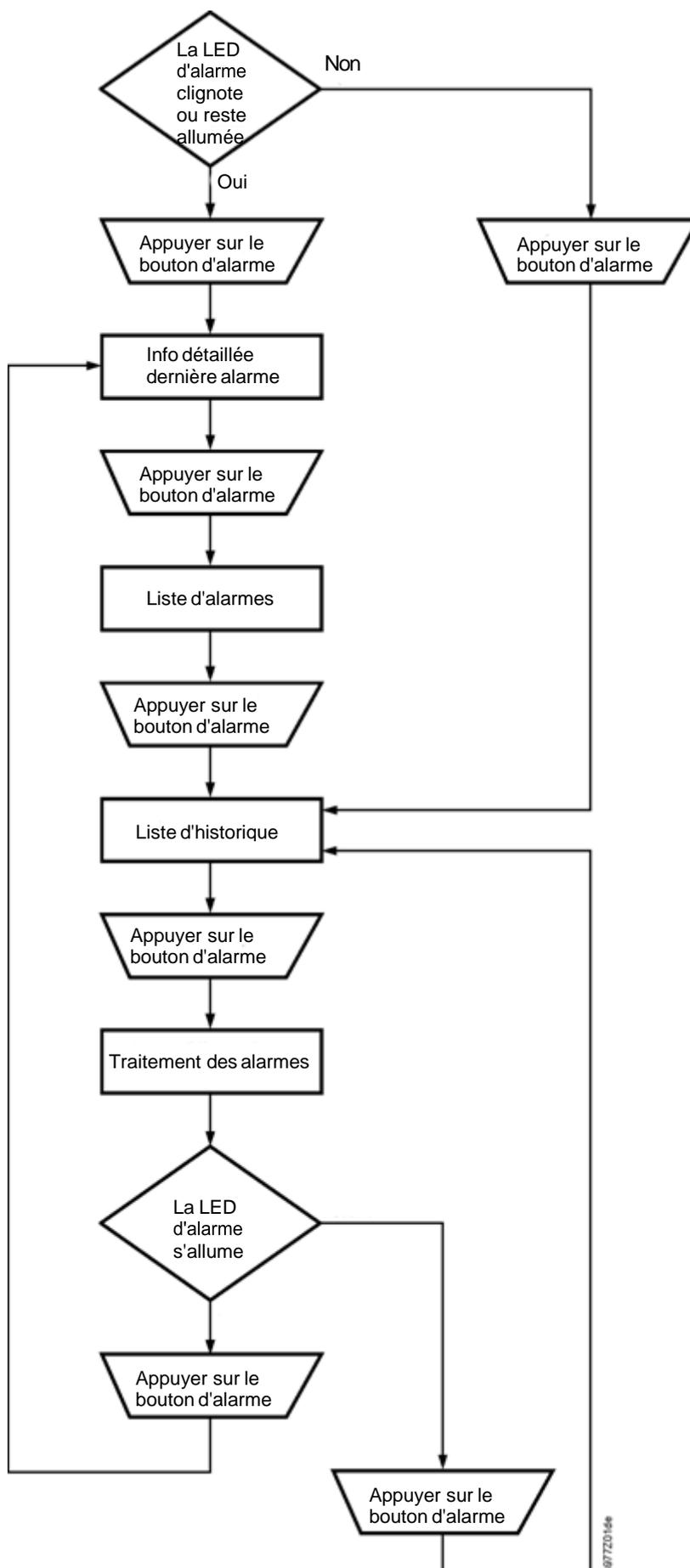
- Les listes d'historique et d'alarme peuvent contenir au maximum 50 entrées chacune
- Chaque alarme est signalée avec un texte clair, une priorité d'alarme ou de défaut, une date et une heure
- Chaque nouvelle alarme entrante génère une entrée dans la liste d'alarmes et d'historique
- En présence d'une alarme active :
 - La LED d'alarme clignote sur l'interface externe
 - Le symbole d'alarme en forme de cloche oscille sur l'interface intégrée
- En présence d'une alarme acquittée mais encore active :
 - La LED d'alarme de l'interface externe reste allumée
 - Le symbole d'alarme en forme de cloche reste immobile sur l'interface intégrée
- Acquiescement d'une alarme inactive ou disparition d'une alarme non enregistrée :
 - Liste d'alarmes L'entrée est effacée
 - Liste d'historique : Indication de la disparition d'alarme avec le symbole -

Alarmes enregistrées et non enregistrées

Déroulement pour des alarmes non enregistrées :



Fonction du bouton d'alarme



Priorité d'alarme

A la mise en service, on peut fixer une priorité d'alarme pour différentes entrées analogiques et binaires

- Pour une entrée analogique, on peut ainsi définir la réaction en cas de dépassement d'une valeur limite haute ou basse
- Pour une entrée binaire, on peut spécifier la marche à suivre lorsque cette entrée se positionne sur sa valeur d'alarme prédéfinie.
- Les sorties binaires ne reconnaissent aucune priorité d'alarme.
- La priorité d'alarme des sorties analogiques n'est en général pas fixée. On pourrait déterminer une réaction en cas de dépassement d'une valeur limite haute ou basse

On peut, à la mise en service, définir un priorité de défaut pour différentes entrées et sorties physiques.

Priorité de défaut

Les types de défaut suivants peuvent survenir sur les entrées analogiques du régulateur :

AucuneSonde	Aucune sonde n'est raccordée, ou une coupure de ligne est survenue pour des sondes passives
SurPlage	La valeur de mesure de sondes actives est trop élevée
SousPlage	La valeur de mesure de sondes actives avec entrée de courant est trop basse
Court-circuit	Court-circuit de la ligne de raccordement ou de l'élément sensible de sondes passives
ErreurCom	Calibrage absent (retourner le régulateur au constructeur)
ErreurProcess	Erreur de calcul interne
ErreurConfig	Une entrée ou une sortie universelle n'est pas configurée

Les types de défaut suivants peuvent survenir sur les entrées analogiques des modules d'extension d'E/S:

AucuneSonde	Aucune sonde n'est raccordée, ou une coupure de ligne est survenue pour des sondes passives
SurPlage	La valeur de mesure est trop élevée
SousPlage	Valeur de mesure trop basse
ErreurCom	Erreur de communication du régulateur au module d'extension
ErreurConfig	Une entrée ou une sortie universelle n'est pas configurée

Aucun défaut ne peut être signalé pour les entrées et sorties binaires ainsi que pour les sorties analogiques sur le régulateur.

Les défauts des entrées et sorties binaires et des sorties analogiques du module d'E/S sont en général signalés sur l'ensemble du module. Le module d'E/S provoque dans ce cas l'inscription d'un message d'erreur dans la liste d'alarme.

Priorités

On peut régler les priorités d'alarme et de défaut de la manière suivante :

0	ArrêtInstall(A)	La partie d'installation affectée par un défaut ou une alarme est désactivée. Les points de donnée de la partie commune désactivent à cet effet toutes les installations. Pour certains points de donnée, la priorité d'alarme ou de défaut est réglée par défaut sur <i>ArrêtInstall</i> . Le point de donnée est signalé dans la liste d'alarmes
1	Urgent(A)	Le point de donnée est signalé dans la liste d'alarme avec cette priorité
2	Basse (B)	Le point de donnée est signalé dans la liste d'alarme avec cette priorité
3	Avertissement (C)	Le point de donnée est signalé dans la liste d'alarme avec cette priorité
4	Pas d'alarme	Le point de donnée n'est pas enregistré dans la liste d'alarmes

Les priorités *Urgent*, *Basse* et *Avertissement* doivent signaler l'importance d'un point et permettre d'effectuer une retransmission d'alarme distincte. Exemple:

- Si les deux sorties d'alarme sont configurées, les alarmes de priorité *ArrêtInstall* et *Urgent* sont dirigées sur *Sort.alarme.urgent* et celles de priorité *Basse* et *Avertissement* sur *Sort.alarm.pas.urgt*.
- Si l'on a configuré que *Sort.alarme.urgent*, on peut choisir si toutes les priorités doivent être signalées, ou seulement *ArrêtInstall* et *Urgent*.
- Seules les alarmes de priorité *ArrêtInstall* doivent être signalées par SMS ou courrier électronique.
- Les alarmes de priorité *ArrêtInstall* et *Urgent* doivent être accompagnées dans les courriers électronique d'un texte supplémentaire comme :
 - Veuillez contacter le département Service au 06..... etc.

15.1.1 Points de donnée de priorité *ArrêtInstall*

La priorité d'alarme ou de défaut de certains points est réglée par défaut sur *ArrêtInstall*. Celle-ci déclenche l'arrêt de la partie d'installation concernée comme le régulateur primaire, le circuit de chauffage ou l'eau chaude sanitaire. Si le point de donnée appartient à la partie d'installation commune comme la température extérieure, toutes les installations sont arrêtées.

Remarque

Si l'on ne souhaite pas cela, on peut faire passer la priorité de *ArrêtInstall* à *Urgent*. Il faut néanmoins être conscient qu'en cas d'erreur de température, la régulation peut continuer de fonctionner avec une température erronée. Ceci peut entraîner une surchauffe de l'installation ou endommager le circuit de chauffage.

15.2 Détail d'alarme ou d'historique

Un première pression sur le bouton d'alarme affiche la vue détaillée de la dernière alarme entrante.

On peut accéder à la vue détaillée de n'importe quelle entrée de la liste d'alarmes ou de l'historique d'alarmes.

La vue détaillée contient les informations suivantes :

1ère ligne	+ Nom et type de l'alarme
2ère ligne	Priorité d'alarme ou de défaut sous forme de numéro et de texte
3ème ligne	Date et Heure Liste d'alarmes de l'alarme entrante Historique d'alarmes : de l'alarme entrante (+) ou sortante (-)
Exemple :	+ temp. ext. : AucuneSonde 1 31.12.2011 Urgent(A) 23:59:59

15.3 Liste d'alarmes

Une deuxième pression sur le bouton d'alarme affiche la liste d'alarmes, si celle-ci contient une entrée. C'est le cas dès qu'une alarme est présente, ou si une alarme inactive n'a pas encore été acquittée.

On peut acquitter les alarmes en première ligne, et le nombre d'entrées de la liste s'affiche.

On peut accéder à la vue détaillée de n'importe quelle entrée de la liste d'alarmes.

La liste d'alarmes offre les options et informations suivantes :

1ère ligne	Acquittement Après avoir appuyé le bouton OK sur cette ligne, on peut acquitter les alarmes en sélectionnant <i>Exécuter</i> .	14
Autres lignes	+ Nom et type de l'alarme	
Exemple :	+ temp. ext. : AucuneSonde +Hors-gel CC1: Alarme + Lim.imp.compt.ther: SousPlage	

Remarque

La liste peut contenir au maximum 50 entrées.

15.4 Historique d'alarmes

Cliquer une deuxième ou une troisième fois sur le bouton d'alarme pour accéder à l'historique d'alarme, selon qu'une entrée existe ou non dans la liste d'alarmes.

Chaque alarme entrante est enregistrée à la fois dans la liste d'alarmes et l'historique d'alarmes.

L'historique enregistre également les alarmes sortantes. Une alarme sortante résulte de la désactivation d'une alarme non enregistrée ou de l'acquiescement d'une alarme enregistrée inactive.

On peut acquiescer les alarmes en première ligne, et le nombre d'entrées de la liste s'affiche.

On peut accéder à la vue détaillée de n'importe quelle entrée de l'historique d'alarmes.

La liste d'historique offre les options et informations suivantes :

1ère ligne	Acquiescement	14
	Après avoir appuyé le bouton OK sur cette ligne, on peut acquiescer les alarmes en sélectionnant <i>Exécuter</i> .	
Autres lignes	+ Nom et type de l'alarme	
Exemple :	- temp. ext. : OK +Hors-gel CC1: Alarme - Lim.imp.compt.ther: OK	

Remarque

La liste peut contenir au maximum 50 entrées.

15.5 Réglages du traitement des alarmes/de l'historique d'alarmes

Les paramètres de traitement d'alarme permettent de configurer...

- la liste d'alarmes,
- l'historique d'alarmes et
- la capture d'alarme

Ils permettent en outre d'accéder aux listes des captures d'alarme.

Paramètres

Paramètres	Plage	Description
Capture alarme		Accès aux listes configurées avec affichage du nombre d'entrées actives
Liste d'alarmes		Accès à la liste d'alarmes
-Réinitialisation	Exécuter	Attention : Suppression de toutes les entrées de la liste, même si elles sont encore actives, ou inactives mais non acquittées. Pour que des entrées figurent de nouveau dans la liste, il faut de nouvelles alarmes entrantes.
-Tri 1	Temps ID objet Priorité Etat	Critère de tri principal: Tri selon la date et l'heure. Tri alphabétique croissant Tri par priorité d'alarme et de défaut Tri par type d'alarme
-Tri 2	Temps ID objet Priorité Etat	Critère de tri secondaire : Cf. <i>Tri 1</i>
-Trié par ordre décroissant	passif Actif	La liste s'affiche dans l'ordre inverse des critères de tri actuels
-Capture alarme	Arrêt, Marche	Indique si la capture d'alarme est activée ou inhibée
Historique d'alarmes :		Accès à la liste d'historique
-Réinitialisation		Suppression de toutes les entrées de la liste
-Tri 1	Temps ID objet Priorité Etat	Critère de tri principal: Cf. <i>Liste d'alarmes</i>
-Tri 2	Temps ID objet Priorité Etat	Critère de tri secondaire : Cf. <i>Liste d'alarmes</i>
-Trié par ordre décroissant	passif Actif	Cf. <i>Liste d'alarmes</i>
-Capture alarme	Arrêt, Marche	Indique si la capture d'alarme est activée ou inhibée

15.6 Capture d'alarme

Pour accéder à *Capture alarme*, appuyer plusieurs fois sur le bouton d'alarme, jusqu'à ce que la page *eTraitement des alarmes* s'affiche. Appuyer sur OK dans la première ligne pour afficher la page de vue d'ensemble *sCliché alarme*.

Remarque

Pour un complément d'information, reportez-vous à la documentation Climatix.